

rings 14 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
52. Jahrgang, 09. Juli 2014



3. Hemminger Bürgerbrunch

im Grünen um die Nikolaikirche, Hiddestorf

am 20.07.2014 ab 11.00 Uhr

(nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr)



Reservieren Sie sich einen Tisch für bis zu 8 Personen
zum Preis von 50.- Euro durch
Überweisung auf unten stehendes Konto.

Laden Sie Ihre Familie oder Freunde ein
und brunchen Sie unter freiem Himmel
im Grünen um die Nikolaikirche.

(bei schlechtem Wetter im Gemeindezentrum)

Verpflegung bringen Sie selber mit.
Für Getränke (gegen Bezahlung) sorgt die Stiftung.

Der Erlös des Bürgerbrunches ist für das Projekt
"Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge"
bestimmt.

Sparkasse Hannover - BIC: SPKHDE2HXXX
IBAN: DE39 250 501 80 0900 249 900



FESTGALA

Samstag, 26. Juli 2014 • Beginn 18.30 Uhr • Einlass 18.00 Uhr
Festzelt Sportgelände Hohe Bunte • Hemmingen-Westerfeld

- ☆☆☆ Entertainer und Zauberer Matthias Wesslowski ☆☆☆
(bekannt aus dem GOP Hannover)
- ☆☆☆ Körperillusionist Herr Niels ☆☆☆
(bekannt aus dem GOP, RONCALLI, kleines Fest im großen Garten)
- ☆☆☆ Partyband „Steam“, die erfolgreichste LIVE-Band ☆☆☆
Nord- und Mitteldeutschlands
- ☆☆☆ Gauß-Orchester der KGS Hemmingen ☆☆☆

Eintrittskarten sind im Vorverkauf zum Preis von 19,14 € erhältlich bei:
et cetera • Rathausplatz Hemmingen
oder in der Sportgaststätte • Hohe Bunte

ACHTUNG! Begrenzte Stückzahl

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!



**Ist Ihr Auto fit für
die Urlaubsreise?**



Lassen Sie einen Sommercheck machen!

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

www.glas-wilke.de

Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

Energiesparen
mit Glas

mit Wärmeschutz-
Isoliergläsern

Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-
Schnelldienst

Küchenrückwände
+ Spiegel nach Maß

Ganzglas- und
Duschtüren

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 768 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

PFLEGEDIENST mobil

schulzdesign

Hörliche Betreuung
Pflege mit Herz

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

☎ : 05101-990 39 59
Häusliche Senioren / Krankenpflege

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen / Arnum

Pelita
Englischer Kindergarten

Das Beste was Ihrem Kind passieren kann!
Pelita's englischer Kindergarten (für Kinder von 3 bis 6 Jahren)

Haben Sie sich schon immer gewünscht, dass Ihr Kind mehrsprachig aufwächst? In unserem Kindergarten bieten wir den Kindern auf der Basis der englischen Preschool-Pädagogik eine Lernumgebung, in der sie sich ganzheitlich und individuell entwickeln können.

Nähere Informationen? Nehmen Sie Kontakt mit mir auf...
www.pelitas-kindergarten.de · Tel.: (0 5 11) 4 73 26 21
E-Mail: info@pelitas-kindergarten.de

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62 / 2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11 / 22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

09.07. Adler-Apotheke Laatzten
Telefon: (0 51 02) 23 01
Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372

10.07. Apotheke-Schwarzer Bär
Telefon: (05 11) 44 76 51
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären

11.07. Igel-Apotheke
Telefon: (05 11) 82 39 41
Laatzten, Alb.-Schweitzer-Straße 1,
n. Leine EKZ

12.07. Rosen-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 72 74
Hannover-Mitte, Lavesstraße 6
Ecke Schiffgraben

13.07. Fiedeler-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 04 18
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg

14.07. Leonoren-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 24 22
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33,
Eingang Plengestraße

15.07. Falken-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 21 38
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D

16.07. Alte Ricklinger-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 15 62
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestraße

17.07. Tresckow-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 60 10
Wettbergen, Tresckowstraße 187

18.07. bene Vital-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 33 80
Ronnenberg-Empelde
Chemnitzer Straße 2 B

19.07. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

20.07. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

21.07. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

22.07. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38,

23.07. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Straße

24.07. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

25.07. Calenberger-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 31 00
Empelde, Ronnenberger Straße 18,
Ärztelhaus

26.07. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstraße 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **23. Juli 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 16.07.)
☞ **06. August 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 30.07.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	07
ÄRZTETAFEL	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	12
ARNUM	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
HEILPRAKTIKER	17
VERSCHIEDENES	17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	19
HARKENBLECK	23
ANKAUF / VERKAUF • STELLENMARKT	23
HIDDESTORF / OHLENDORF	24
UNTERRICHT	25
WILKENBURG	26
IMMOBILIENMARKT	27
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Schwake
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11 / 41 03 - 135
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

DIE KÖNIGIN DER FARBEN

Fantasiereise in Farbe

Aus einem gemeinsamen „Gemälde“ entsteht eine Fantasiegeschichte, die ihr mit nach Hause nehmen könnt. Das Gemälde erhaltet ihr als Foto dazu.

Termin: Mittwoch, 23. Juli 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro.
 Anmeldung erforderlich.

GESCHICHTEN SCHREIBEN

Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte

Du hörst bestimmt gern Geschichten, oder? Heute kannst du selbst eine Geschichte schreiben. Vielleicht geht sie ja in den Ferien weiter?!

Termin: Mittwoch, 30. Juli 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

An dieser Stelle einen ganz besonderen Hinweis auf eine neue, tolle Ferienpassaktion:

„LET'S DANCE“ – TANZ EINMAL ANDERS!

Tanz für Kids mit und ohne Behinderung

Hast du Lust zu tanzen? Dann bist du in diesem Workshop richtig. Wir wollen gemeinsam erleben und ausprobieren, was geht, tanzt und bewegt.

Wir machen kleine Übungen zum Vorbereiten, Spielen und Tanzen, mal alleine, mal zu zweit oder viert oder auch gemeinsam mit allen. Wenn ihr möchtet, gibt es auch Gelegenheit den anderen zu zeigen, was ihr könnt!

Jede und jeder kann mitmachen, mit oder ohne Tanzerfahrung, Mädchen oder Junge, mit oder ohne Behinderung – eben alle! Je verschiedener, desto interessanter wird unsere gemeinsame Zeit! Habt ihr Lieblingsmusik? Dann bringt sie bitte mit!

Ihr werdet sehen: Tanzen kann wirklich jeder!

Termin: Freitag, 1. August 2014, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 7 bis 14 Jahre
 Bitte mitbringen: Lieblingsmusik, bequeme Kleidung
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro

Kinder- und Jugendliche mit besonderem therapeutischem Förderbedarf, die gerne an diesem Angebot teilnehmen möchten, melden sich bitte unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (0511) 41 08 98 74 an.

MITMISCHEN IN HEMMINGEN

Hast Du Lust, Dich politisch zu engagieren? Bist Du jünger als 18 Jahre? Wohnst Du in Hemmingen? Mischst Du Dich gern ein? Dann mach mit beim neuen Jugendgremium!

Noch gibt es keine regelmäßigen Sitzungstermine, also schreib einfach eine E-Mail an: mitmischen@jugendpflegehemmingen.de

Interessierte Kinder und Jugendliche sind jederzeit herzlich eingeladen mitzumischen!

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	Tel. (0511) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus	Tel. (0511) 41 08 98 74
	Kinder- u. Jugendräume Arnum	Tel. (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	Tel. (0511) 41 08 98 76
Frau Quakulinsky	Jugend-Kultur-Haus	Tel. (0511) 41 08 98 73
	Kinder- u. Jugendräume Arnum	Tel. (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	Tel. (0511) 4 10 32 32

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
 Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

Sterbefall?

DANN RUFEN 86 26 91 SIE

MARTIN 
FROMMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inft. Mark Hencke



GÜNSTIG
 SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Hotdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de



Raus mit
 der Sprache

Praxis für Sprachtherapie

Sonja Winkelmann · Tel. (0 51 01) 33 77
 Sollingstraße 6 · 30966 Hemmingen

www.sprachtherapie-arnum.de

Last auf etwas Neues?

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnum · Mühlenweg 5 · Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
 MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str.117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT FÜR MALEREI UND ANSTRICH




Beratung - Ausführung - Verkauf Farben
Tapeten
Bodenbeläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
Telefon (05101) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

Inhaber: Safet Gorani

- Baumfällung – Pflege – Problembäume
- Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- Pflasterarbeiten jeglicher Art

Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber, zuverlässig, gut!

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung Bernd Leifheit GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Müttergenesungswerk: Erste Vater-Kind-Kuren mit väterspezifischen Qualitätskonzepten

Die ersten qualitätsgeprüften Vater-Kind-Kurmaßnahmen unter dem Dach des Müttergenesungswerkes (MGW) gehen an den Start. Nicht einmal ein Jahr nach Bekanntgabe, dass zukünftig auch Pflegende und Väter als Stiftungsaufgabe im MGW verankert werden, sind in den ersten sechs Kliniken Vater-Kind-Kurkonzepte nach den neuen Qualitätskriterien des MGW entwickelt worden.

Nach der Prüfung durch das Müttergenesungswerk können Väter in diesen Kliniken ab sofort die gleiche spezifische Qualität ihrer Vater-Kind-Kuren erwarten, wie Mütter sie bereits seit über 60 Jahren in Anspruch nehmen können. „Die geschlechtsspezifische Arbeit mit Müttern und Vätern ist das A und O. Wir können einen nachhaltigen Kurerfolg erzielen, wenn bei Bedarf auch an den Lebensbedingungen und Rollenbildern von Mutter oder Vater angesetzt wird“, betonte Dagmar Ziegler, MdB, Kuratoriumsvorsitzende des Müttergenesungswerkes in Berlin. „Das Müttergenesungswerk bestätigt auch bei Vater-Kind-Kuren seine Vorreiterrolle in Sachen geschlechtsspezifischer Qualität. Der Bedarf steigt auch bei den Vätern. 2013 hat sich die Anzahl der Väter in Vater-Kind-Kuren des Müttergenesungswerkes um 20 % erhöht.“

Väter, die sich für eine Vater-Kind-Kur interessieren, können das bundesweite Beratungsstellennetz der Wohlfahrtsverbände im MGW für die kostenlose Unterstützung bei der Beantragung der Kurmaßnahmen nutzen. In der Nähe Hemmingens ist dies etwa die allgemeine Kurenberatung des Diakonieverbandes Hannover-Land in Laatzen, erreichbar über Telefon (0511) 8 74 46 61.

Weitere Informationen zu Mütter- und Mutter-Kind-Kurmaßnahmen sowie Vater-Kind-Kuren unter: www.muettergenesungswerk.de oder Servicetelefon 030 33 00 29-29.

Der Weltkindertag 2014 steht unter dem Motto „Kinder brauchen Zeit“

In diesem Jahr feiert die UN-Kinderrechtskonvention über die Rechte des Kindes ihren 25. Geburtstag. Anlass für die Stadt Hemmingen, genau in diesem Jahr wieder den Weltkindertag im Bürgerpark Arnum zu feiern. Wir nutzen den Weltkindertag 2014, um gemeinsam mit Aktionen und Veranstaltungen auf die Kinderrechte aufmerksam zu machen und das Motto „Kinder brauchen Zeit“ an diesem Tag mit Leben zu füllen.

Das große Kinder- und Familienfest zum Weltkindertag findet am Samstag, dem 20. September von 14.00 bis 18.00 Uhr im Arnummer Bürgerpark statt. Mit dabei sind bislang viele Kindertagesstätten, Jugendorganisationen und Vereine, die für die Kinder, Jugendlichen und Eltern mit vielen kostenfreien Aktivitäten und Spielen für allerlei Spaß sorgen.

Interessierte Vereine und Verbände, die den Kindern eine schöne Zeit bereiten und Teil dieses Festes werden wollen, können sich noch bis zum 18. Juli bei der Jugendpflege unter (0511) 4103164 oder (0511) 41080874 oder walburga.gerwing@stadthemmingen.de anmelden und mitmachen.



Senioren-Info-Ecke

In der letzten „rings um uns“ haben wir die Frage gestellt: „Was macht der Seniorenbeirat eigentlich?“ und diese Frage auch umfassend beantwortet. Darüber hinaus möchten wir hier noch auf zwei Aktivitäten aufmerksam machen, die bisher noch nicht erwähnt wurden.

In Arnum hat an jedem ersten und dritten Freitag im Monat das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Begegnungsstätte Bockstr. 33, von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Neben interessanten Vorträgen steht hier die Ge-

selligkeit bei Kaffee und Kuchen im Vordergrund. Das Café wird zur Zeit von unserem Beiratsmitglied, Frau Kiene betreut. Der Seniorenbeirat und die ev. Friedenskirchengemeinde, arbeiten hier bei Entstehung und Betrieb eng zusammen.

Dem Thema „Wohnberatung“ hat sich unser Mitglied Friedhelm Dillner intensiv gewidmet. Herr Dillner ist von der niedersächsischen Landeszentrale für neues Wohnen im Alter zum ehrenamtlichen Wohnberater ausgebildet. Ziel der Wohnberatung ist, ältere Menschen darin zu unterstützen, ihre Wohnsituation so zu gestalten, dass sie den veränderten Bedürfnissen und Fähigkeiten im Alter angepasst ist. Praktisch bedeutet das: Herr Dillner kommt auf Ihre Bitte zu Ihnen und berät Sie, welche kleineren oder größeren Umbauten in Ihrer Wohnung nötig sind, damit Sie so lange wie möglich dort wohnen bleiben können.

Mal reicht auch ein einfacher Haltegriff an der richtigen Stelle. Die Beratung ist natürlich kostenlos. Sie erreichen Herrn Dillner unter (05101) 3968. Sie sehen die Mitarbeit im Seniorenbeirat hat viele Aspekte.

Darum nochmals der Aufruf, stellen sie sich für die Neuwahl im Herbst zur Verfügung! Unsere Gesellschaft braucht „Sie, die Ehrenamtlichen“.

Wenn Sie noch Fragen haben können Sie sich an alle Mitglieder des Seniorenbeirates wenden, insbesondere an den Sprecher Josef Wiesner, Telefon (0511) 428567 und an den Geschäftsführer Friedhelm Dillner, Telefon (05101) 3968 oder an Frau Giese vom Seniorenbüro der Stadt Hemmingen, Telefon (0511) 4103286.

Ihr Seniorenbeirat

Meine Kreditkarte für fremde Zahlungen?

„Schutz vor Kartenmissbrauch“ lautet das Thema, über das Frau Katrin Hofmann von der Polizeistation Arnum am 18. Juli 2014 einen Vortrag halten wird. Fragen zu diesem und anderen Themen sind ausdrücklich erwünscht. Wem auch immer sein Eigentum lieb ist, Jung und Alt werden in das Offene Café gebeten, um (fast) alle Zweifelsfragen hierzu zu besprechen. Das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnum Begegnungsstätte Bockstraße 33 ist am 18. Juli – wie jeweils am ersten und dritten Freitag eines Monats – von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

Die Eigenveranstaltung am 1. August 2014 bietet – neben dem Genuss von Kaffee, Tee und Kuchen – wieder die Gelegenheit zu einem allgemeinen Gedankenaustausch aller Gäste.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Sonstiges

Anmeldeschluss

Für alle Kinder, die nach den Sommerferien mit dem Erlernen eines Instrumentes beginnen oder an einem der Kurse im Elementarunterricht teilnehmen möchten, wird es höchste Zeit, die Anmeldung in der Musikschule abzugeben!



Anmeldungen, die bis zum 9. Juli eingehen, können berücksichtigt werden. Kontaktmöglichkeiten: mail: musikschulehemmingen@t-online.de, Homepage: www.musikschulehemmingen.de, Telefon (0511) 428685, Fax: (0511) 428694, Post: Hohe Bünte 2, 30966 Hemmingen.



3. Repair Café in Hemmingen

Am Samstag, dem 5. Juli 2014, findet von 14.00 bis 17.00 Uhr schon zum dritten Mal das Repair Café in Hemmingen statt. Auch jetzt finden Sie uns wieder im Bürgersaal der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Hemmingen.

Sie können Kleidung, Kleinmöbel, elektrisches Spielzeug, Gartengeräte, U-Elektronik, Lampen, Elektrokleingeräte und Fahrräder gemeinsam mit dem Repair-Café-Team reparieren. Wartezeiten können bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen in netter Atmosphäre überbrückt werden.

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



* KOSM. BEHANDLUNGEN * MED. FUSSPFLEGE * DÜFTE *

LYMPHDRAINAGE * BADEMODEN * TASCHEN * SCHUHE * KOSMETIK *

Bademode

bis 50% reduziert!

bis Größe 50

Parfümerie Fieher Kosmetik - Behandlung - Verkauf
Podologie - Fußpflege

30966 Arnum im Ärztehaus · Göttinger Straße 69
Telefon (0 51 01) 24 52

*** STRAFFUNG FÜR KÖRPER UND GESICHT ***

Burg-Terrassen - der Ausbildungsbetrieb

Burg-Terrassen

Pattensen

LESSING'S Restaurant
Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 18 65
guenterlessing1@googlemail.com

Frische Matjes und Pfifferlinge

SCHÖNE BIERGARTEN TERRASSE

Gerne richten wir Ihre nächste Familienfeier aus.
Wir verfügen über Räumlichkeiten für 10 bis ca. 60 Personen.
Wir beraten Sie gern!

Montag und Dienstag ist Ruhetag.
Mittwoch bis Sonntag 11.30 – 14.30 Uhr und ab 17.30 Uhr.

Auf Ihren Besuch freuen sich Günter und Brigitte Lessing,
Küchenchef Kai Lessing und das Burg-Terrassen-Team.

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

Ärztetafel

Praxis Dr. Striebe

Zahnarzt
Fritz-Kuckuck-Str. 14 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 42 11 36

**Vom 25.07. bis 05.08. 2014
machen wir Urlaub.**

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!

Vertretung:

Dres. Munsch / Dr. Kühler, Telefon (05 11) 44 11 29

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst



DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl-Ladespeicher**)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 • 30982 Pattensen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
Göttinger Str. 111 • 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)




Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Baumschule Pattensen Jetzt vom Fachmann:
Koldinger Str. 15 • 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt**

Fliesen Tech
Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28



■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben



Einladung zum Stammtisch

Am Montag, dem 14. Juli 2014, ab 19.30 Uhr ist wieder Stammtisch, zu dem wir alle an unserer Stiftung Interessierten herzlich in das Vereinsheim des SC Hemmingen-Westerfeld einladen. Wir informieren über Entwicklungen und Fragen zu Themen der Stiftung sowie über die aktuelle und zukünftige Projektarbeit. Dazu gibt es Gelegenheit zum Gedankenaustausch.

Junge Hemminger Autorin liest aus ihrem neuen Buch

Im Alten Schulhaus in Hemmingen, Dorfstraße, stellt Eva Dumann am Freitag, dem 18. Juli 2014, um 19.30 Uhr ihr neues Buch „Der Ruf des Drachenschwerts“ vor. Das Buch ist die Fortsetzung ihres ersten Werks „Im Zeichen der Schwäne“. Dabei geht es um die spannenden Abenteuer von Eoleé und Pellinor rund um das Schwert Guidaldir.

Eva Dumann ist 1993 in Mainz geboren und aufgewachsen in Hemmingen. Sie besuchte ein Gymnasium in Hannover, bevor sie 2008 für ein Auslandsjahr an die Ostküste Schottlands ging. Dort gefiel es ihr so gut, dass sie bis zum Abitur blieb. Seit 2011 studiert sie in Cambridge Medizin und Archäologie. Die Ferien verbringt sie bei ihrer Familie in Hemmingen.

Der Eintritt für diese Autorenlesung ist frei – um Spenden für die gemeinnützigen Projekte der Bürgerstiftung wird gebeten.

Literaturstunde im Bürgersaal

Für die nächsten beiden Literaturstunden hat die Vorlesergruppe der Bürgerstiftung folgende Themen für Sie vorbereitet. Am 15. Juli wird Wolfram Wallrabenstein aus dem Buch „Alter Mann, was nun“ über die Lebenserinnerungen des Komödianten Werner Finck lesen und die Besonderheiten seiner Lebenssituation im dritten Reich erläutern. Dazu trägt Kurt Jäger „Bitterböse Geschichten“ verschiedener Autoren vor. Am 22. Juli liest Gabriele Lehmborg „Das Erbe“, von Virginia Woolf. Dazu wird Wolfram Wallrabenstein einen zweiten Teil aus dem Buch „Alter Mann, was nun“ über das Leben von Werner Finck vortragen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Einladung zum 3. Hemminger Bürgerbrunch in Hiddestorf

Zum dritten Mal findet ein Bürgerbrunch der Bürgerstiftung Hemmingen statt. Nach Veranstaltungen im Alten Dorf und in Wilkenburg wurde dieses Jahr Hiddestorf als Veranstaltungsort ausgewählt. Der Bürgerbrunch findet am 20. Juli 2014, um 11.00 Uhr, nach dem Gottesdienst (Beginn 10.00 Uhr), in einmaligem Ambiente unter den Bäumen im Schatten der Nikolaikirche in Hiddestorf statt. Bei schlechtem Wetter steht uns das neue Gemeindezentrum zur Verfügung.

Sie können einen Tisch (für bis zu 8 Personen) für 50 Euro anmieten und laden Ihre Familie und/oder Freunde ein, um im Grünen eine schöne Mittagszeit zu verbringen. Verpflegung bringen Sie bitte selbst mit. Für Getränke (gegen Bezahlung) und Unterhaltung sorgt die Bürgerstiftung. Anmelden können Sie sich per Email oder überweisen Sie einfach die 50 Euro auf unser Konto bei der Sparkasse Hannover IBAN: DE39 250 501 80 0900 249 900. Geben Sie dabei bitte Ihren Namen und Ihre Adresse an, so dass wir Ihnen die Eintrittskarte(n) zuschicken können.

4500 Euro stehen zur Verteilung bereit

Wer ist in der Schule ganz vorn? Wer engagiert sich für Mitschüler oder ist ehrenamtlich sehr aktiv? Wer beeindruckt mit musikalischem oder sportlichem Talent?

Die Bürgerstiftung Hemmingen zeichnet Jugendliche im Alter bis zu 25 Jahren aus. Vorschläge mit aussagefähiger Begründung können bis zum 23. Juli 2014 eingereicht werden, und zwar formlos per Post an die Bürgerstiftung Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen oder per E-Mail an fonds@buergerstiftung-hemmingen.de. Die Bewerbung kann auch von den Jugendlichen selbst vorgenommen werden. Details zu den Kriterien und dem Vergabeverfahren können auf der Homepage der Bürgerstiftung unter www.buergerstiftung-hemmingen.de nachgelesen werden.

Aus dem Jugendprämienfonds und dem Stipendienfonds stehen Preise in Höhe von 4500 Euro zur Verfügung.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatz und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen
Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

BSG Hemmingen besucht die Seestadt Bremerhaven

Siebenundvierzig Mitglieder der BSG Hemmingen e.V. nebst zwei Vierbeinern starteten am 14. Juni 2014 am Rathausplatz per Bus, um der Seestadt Bremerhaven einen Besuch abzustatten. Erste Anlaufstelle war das auf geschichtsträchtigen Grund am Historischen Hafen gelegene Deutsche Auswandererhaus, das vom Schicksal vieler Millionen Auswanderer zwischen 1820 und 1974 berichtet, die von hier aus die Reise in die Neue Welt mit Ziel New York antraten. Optische und akustische Dokumentationen lassen die Ereignisse der damaligen Zeit wieder lebendig werden. Zwei Teilnehmer der Fahrt konnten anhand dieser Aufzeichnungen die Auswanderung naher Angehöriger in jener Zeit bis ins Einzelne nachvollziehen. Ein eigener Teil des Gebäudes erzählt über jene Einwanderer, die in der Gegenrichtung und aus anderen Teilen der Welt eine neue Heimat in Deutschland gesucht haben.

Nach einer Mittagspause brachte uns eine Fahrt mit dem Hafentaxi die Welthäfen Bremerhaven, das Autoterminal sowie den besonders gesicherten Bereich des Container-Terminals näher. Auf mehr als zehn Quadratkilometern konnte man sich von der Vielseitigkeit der Hafengewirtschaft der Stadt überzeugen. Insbesondere die technischen Anlagen des Containerbetriebes waren in ihrer Größe beeindruckend.

Das Abendessen wurde in der schon bekannten Waldgaststätte „Alter Kanal“ in Celle eingenommen und nach kurzer Fahrt endete der Ausflug gegen 22.00 Uhr wieder an seinem Ausgangspunkt.

„Ole, ole, ole, ola“ – Sambatanz im Regen-Rhythmus



Wer kennt sie nicht, die klatschnasse Regenszene, in der Gene Kelly überglücklich auf der Straße tanzt und „I'm singin' and dancing in the rain“ schmettert? Angesichts der Wetterprognosen für den 28. Juni erschien uns dieser Film-Musical-Klassiker aus den 50er Jahren plötzlich topaktuell. Bedrohliche Unwetterwolken zogen in Richtung Hemmingen und das ausgerechnet kurz bevor unser viertes Open Air-Tanzvergnügen auf dem Rathausplatz stattfinden sollte. Ob bei „Viva la Samba do Brasil!“ ähnlich glückliche Samba-Fans im Regen tanzen würden wie Gene Kelly in „Singin' in the Rain“? Eher unwahrscheinlich – also bauten wir für die vierte Ausgabe unseres Open Air-Tanzevents erstmals ein Zelt auf, um die Tanzfläche zu überdachen.

Erfreulicherweise wurde aus dem angekündigten Unwetter nur ein Nieselregen und trotz des parallel ausgetragenen WM-Spiels „Brasilien gegen Chile“ erschienen zahlreiche Tanzwillige, um sich von Insa Teichert und ihrem Assistenten Timo die Grundsätze des Sambas zeigen zu lassen. Besonders viel Spaß machte der offizielle Tanz zur Fußball-Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien. Zu „Ole, ole, ole, ola“ kam Party- und WM-Stimmung auf. Doch da die Erfrischung durch kühle Regenbrisen zunahm, entschlossen wir uns, nicht wie Brasilien und Chile in die Verlängerung zu gehen. Bei Gesprächen in netter Runde und einem Geburtstagsständchen für Hemmingens Super-Iceman Mario klang der Abend entspannt aus.

Vielen Dank an alle, die trotz widriger Wetter-Bedingungen mitgetanzt haben! Ein ganz großes Dankeschön geht wieder an die Tanzschule Teichert, die uns bereits zum dritten Mal tanzkräftig unterstützt hat. Unser Fazit: „Whoever said happiness comes with sunshine, has never danced in the rain!“. Eindrücke des Abends finden sich in der Bildergalerie von www.hemming-way.de.

Politischer Bürgertreff im Juli 2014

Nils Hindersmann hat wie Bernd Lange für das Europaparlament kandidiert, allerdings auf Platz 28. Da nur 27 Abgeordnete der SPD gewählt wurden hat er knapp den Einzug verpasst. Er kennt sich in der Europapolitik bestens aus und kann aktuell über die neuesten Entwicklungen in Brüssel und Straßburg berichten. Bei dem

**Politischen Bürgertreff, am 16. Juli 2014, um 19.30 Uhr
im Restaurant Bianco auf dem Rathausplatz in Hemmingen**

wird Nils Hindersmann über das Wahlergebnis sprechen und dabei auch der Frage nachgehen, wie weit das EU-Parlament gestärkt aus dieser Wahl hervorgegangen ist.

Ist die Bildung des neuen Parlaments im Sinne der SPD vorangeschritten? Wie sieht es mit der Zusammensetzung der neuen EU Kommission aus? Wie ist der Umgang der Konservativen in Europa mit dem Wahlergebnis zu beurteilen? Zu diesen Fragen wird Nils Hindersmann uns Antworten geben können und steht zu Diskussionen zur Verfügung.

Darüber hinaus bleibt auch ausreichend Zeit zu einem gemütlichen Gedankenaustausch und für die Möglichkeit kommunalpolitische Fragen zu erörtern. Wir freuen uns auf den Besuch der Bürgerinnen und Bürger und besonders über die Teilnahme unserer Mitglieder.

Frank Lehmborg



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermalermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

<p>Olaf Haase Malermaler- & Lackiermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen</p>	<p>Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-3 22 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermalermeister-haase.de</p>
--	---

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Kobbe Dienstleistungen

- Fliesenverlegung • Büroreinigung • Treppenhausreinigung
- Hausmeisterdienst mit Winterdienst

Telefon (05 11) 2 19 32 92 oder mobil (01 51) 25 56 44 58

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahrerfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20

www.tischlerei-borsutzky.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX
Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 4293 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. Juli

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft),
Pastorin Dr. Budke-Grünekle

11.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst, Pastor Beyger

Sonntag, 20. Juli

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Familiengottesdienst mit dem Kindergarten Devese,
Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz

Donnerstag, 24. Juli 10.00 Uhr Andacht, H. Fedder

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 1. September

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 9. Juli

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 16. Juli

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE:

„Picknickkonzert“

Am 29. Juni findet in der Trinitatiskirche, von 15.00 bis 17.00 Uhr, das diesjährige Picknickkonzert in Kooperation mit der Musikschule Hemmingen statt. Es wird ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles der Musikschule geben.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht KU4 und KU8

Nach den Sommerferien beginnt in der Trinitatiskirche wieder der Konfirmanden-Unterricht. Der Vorkonfirmandenunterricht findet parallel zum Besuch der 4. Klasse statt. Deswegen wird dieses Unterrichtsmodell auch KU4 genannt. Wer beim KU4 teilnehmen möchte, der kann sich am 24. Juli, um 19.30 Uhr bei einem ersten Elternabend anmelden. (Für die Teilnahme ist eine bereits erfolgte Taufe nicht Voraussetzung).

Diejenigen, die schon das erste Jahr besucht haben, nach den Sommerferien die 8. Klasse besuchen und im nächsten Jahr konfirmiert werden möchten, können sich bei einem ersten Elternabend am 23. Juli, um 19.30 Uhr anmelden. Bitte bringen Sie Ihr Familienstammbuch mit, damit alle zur Anmeldung wichtigen Daten zu Hand sind.

Sie können sich auch im Gemeindebüro zu den bekannten Öffnungszeiten bis zum Ende der Sommerferien anmelden.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:**

Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung:** IBAN DE 76 2505 0180 0024 0038 08. BIC: SPKHDE2HXXX

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 10. Juli

18.00 Uhr Gottesdienst des Abiturjahrganges der KGS, Pastorin Behler und Team

Sonntag, 13. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Sonntag, 20. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Tyra, Leiter des HkD, Hannover

Sonntag, 27. Juli

10.00 Uhr Open-air-Gottesdienst für die ganze Familie in der Astrid-Lindgren-Straße,
Pastorin Behler und Team

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Eltern-Café: letzter Donnerstag im Monat, 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (0 51 01) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte

Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01,

IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 16. Juli

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Die Informationsveranstaltung und Anmeldung für den Unterricht der Konfirmanden/innen findet **am 15. und 16. Juli 2014** im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde, Bockstraße 33, wie folgt statt:

Baumgruppe (Kinder, die nach den Sommerferien die 4. Klasse besuchen):
am Mittwoch, dem 16. Juli 2014

Familienname A bis K um 18.00 Uhr

Familienname L bis Z um 20.00 Uhr

Konfirmanden/innen (Kinder, die nach den Sommerferien die 8. Klasse besuchen und 2015 konfirmiert werden möchten):
am Dienstag, dem 15. Juli 2014

Familienname A bis K um 18.00 Uhr

Familienname L bis Z um 20.00 Uhr

Geburtsurkunde und falls vorhanden, die Taufbescheinigung, sollten mitgebracht werden.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Vors.: Thorsten Lott, Tel. (0 51 01) 5 88 36 58, stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62
Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmietev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 11) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Grosse

Sonntag, 20. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

Sonntag, 27. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Rupnow

VERANSTALTUNGEN

09. Juli	19.00 Uhr	Elternabend KU4
11. bis 13. Juli		Konfirmandenfreizeit
14. Juli	09.00 Uhr	Frauenfrühstück
17. Juli	19.30 Uhr	Bibelgesprächskreis
19. Juli	19.30 Uhr	Festliches Konzert des Ensembles Suomi Dorati in der Nikolaikirche. Der Eintritt ist frei.
20. Juli	11.00 Uhr	Bürgerbrunch rund um die Kirche
21. Juli	09.00 Uhr	Frauenfrühstück

GRUPPEN UND KREISE FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. und 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 1 31 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Büchereiteam (Gemeindezentrum): Zu den Öffnungszeiten und nach Absprache
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen/Wilkenburg, Telefon (0 51 11) 42 51 10, Fax (0 51 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (0 51 11) 4 10 87 79, Fax (0 51 11) 42 51 21, E-Mail hmaczewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (0 51 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (0 51 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 11) 2 34 86 87, Fax (0 51 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, P. i. R. Knackstedt

Sonntag, 20. Juli

11.00 Uhr Familiengottesdienst in Wilkenburg, anschließend Kirchenkaffee, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch,	09. Juli,	20.00 Uhr,	Hobbychor
Donnerstag,	10. Juli,	18.00 Uhr,	Kirchenchor
Sonntag,	13. Juli,	18.00 Uhr,	Sommerliches Abendkonzert, El jardin de los anores „Der Garten der Liebe“ Vokalensemble Raggio di Sol. Der Eintritt ist frei, Kollekte am Ausgang erbeten, Ausklang bei Brot und Wein
Dienstag,	15. Juli,	17.00 Uhr	Kindergospelchor
Mittwoch,	16. Juli,	20.00 Uhr,	Hobbychor
Donnerstag,	17. Juli,	18.00 Uhr,	Kirchenchor
		20.00 Uhr,	Anmeldeelterabend für die Konfis (4. Klasse) im Gemeindehaus Wilkenburg
Montag,	21. Juli,	15.00 Uhr,	Handarbeitskreis
Dienstag,	22. Juli,	17.00 Uhr,	Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0 51 11) 12 35 95 30, Fax (0 51 11) 12 35 95 53-50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (0 51 11) 42 43 41, Fax (0 51 11) 42 43 66, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefreferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heibler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags	10.00 Uhr	Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
donnerstags	09.00 Uhr	Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
	19.00 Uhr	Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags	09.30 Uhr	Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags	10.00 Uhr	Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
	14.30 Uhr	Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
dienstags	15.00 Uhr	Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs	09.30 Uhr	Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
donnerstags	10.00 Uhr	öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)
samstags	17.00 Uhr	Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags	11.00 Uhr	Heilige Messe
mittwochs	09.00 Uhr	Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags	09.00 Uhr	Heilige Messe
dienstags	09.00 Uhr	Heilige Messe
donnerstags	18.00 Uhr	Heilige Messe
freitags	09.00 Uhr	Heilige Messe
sonntags	09.00 Uhr	Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags	18.00 Uhr	Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
	20.00 Uhr	Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
mittwochs	18.00 Uhr	Yoga, St. Maria, 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags	09.45 Uhr	Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
	19.30 Uhr	Herrentischtennis (14-tg.)
	19.30 Uhr	Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags	16.00 Uhr	Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags	15.00 Uhr	Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)
	18.30 Uhr	Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs	18.00 Uhr	bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+ 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)
donnerstags	16.00 Uhr	bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do im Monat)
		Hospiz- und Palliativberatung (4. Do im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags	15.00 Uhr	Seniorenbegegnung
dienstags	19.30 Uhr	Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
mittwochs	10.00 Uhr	Mittwochstreif
	16.00 Uhr	KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
	16.00 Uhr	Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
	17.30 Uhr	Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
	19.00 Uhr	Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
	19.00 Uhr	Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags	19.00 Uhr	„Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do. im Monat)

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(051 01) 1 30 01
E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen


Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail: e.juerges@arcor.de
Internet: www.juerges-bestattungen.de

*Da werden Hände sein, die Dich tragen
und Arme in denen Du sicher bist
und Menschen, die Dir zeigen,
dass Du willkommen bist auf dieser Welt!*



Jonathan Alexander

* 23. Mai 2014 · 2120 g · 47 cm

... ein bisschen zu früh, aber trotzdem schon ein kleiner Schelm ;-)

Es freuen sich sehr
die Eltern Mareile & Bastian Demuth
die Großeltern Angelika und Hilmar

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 20. Juli

11.00 Uhr Kinderwortgottesdienst in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen.

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:

Vorbereitung auf die Feier der Erstkommunion 2015

Am Mittwoch, dem 9. Juli 2014 sind alle Eltern, die die Erstkommunion für ihr Kind im kommenden Jahr wünschen, zum Informationsabend ins Gemeindezentrum St. Johannes Bosco in Hemmingen, Berliner Straße 20, herzlich eingeladen.

Am Sonntag, 20. Juli 2014, findet wieder das beliebte „Ricklinger Pfarrfest“ gemeinsam mit allen Gemeindeteilen statt

Der Festgottesdienst beginnt um 11.00 Uhr und ist ein Gottesdienst für junge Christen mit der Gruppe NGL und parallel mit einem Kinderwortgottesdienst in der Maria-Hilf-Kapelle. Gegen 12.30 Uhr beginnt das Pfarrfest mit buntem Programm auf der Don-Bosco-Wiese mit Kuchenbuffet und Kaffeeausschank, deftige Verpflegung und Getränke für Kinder usw. Der Ausklang ist um 18.00 Uhr. Gäste sind immer herzlich willkommen.

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

STATT KARTEN


Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat, sagen wir hierdurch herzlichen Dank.

Sieglinde Würmel

Im Namen der Familie
Holger Würmel

Arnum, im Juni 2014

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die unsere *Hochzeit* mit ihrem Dasein, Geschenken und Aufmerksamkeiten zu einem Tag gemacht haben, den wir nie vergessen werden!



Stephanie & Mathias Gehrke

Arnum, Juni 2014

Hurra, unser „Blümchen“ ist da!



Noa Aimée

16. Juni 2014
3500 g * 48 cm

Wir sind überglücklich!

Mit den großen Geschwistern Georg, Victor und Vera freuen sich über dieses Geschenk des Himmels
Peter & Dr. Ilka Jenkner, geb. Borchers

Klasse der KGS Hemmingen besucht den Bundestag

Eine neunte Klasse der KGS Hemmingen hat bei einem Besuch im Bundestag Einblicke in die Aufgaben ihres Abgeordneten Dr. Matthias Miersch bekommen.

Miersch berichtete über seine Arbeit und darüber, was er als Abgeordneter gerne verändern möchte. „Aufgabe der Politik ist es in meinen Augen, auch künftigen Generationen eine intakte Umwelt zu hinterlassen“, so Miersch. Als Beispiel erläuterte der SPD-Politiker die Problematik rund ums Thema Fracking.

Die Schüler hatten auch noch eine Reihe weiterer Fragen im Gepäck: Sie interessierten sich beispielsweise dafür, wie Miersch zur NSA-Affäre und zum Datenschutz steht. Der Abgeordnete verwies auf die Notwendigkeit internationaler Regeln, da nationales Recht bei global agierenden Unternehmen an Grenzen stoße.

Obligatorisch war selbstverständlich noch das gemeinsame Foto mit dem Abgeordneten Miersch als Erinnerung an den Besuch im Deutschen Bundestag.



ARNUM

Fördervereins Wäldchenschule Arnum e.V.

Einladung an alle Vereinsmitglieder, Freunde, Förderer und Interessierte zur Mitgliederversammlung des Fördervereins Wäldchenschule Arnum e.V., am 24. Juli 2014, 19.00 Uhr/ Computerraum der Wäldchenschule Arnum



Liebe Mitglieder und Freunde des Fördervereins Wäldchenschule Arnum e.V.! Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung am Donnerstag, 24. Juli 2014, um 19.00 Uhr recht herzlich ein. Über eine zahlreiche Teilnahme (auch von Nichtmitgliedern) würden wir uns sehr freuen.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Verlesung Protokoll der letzten Sitzung
3. Bericht des Kassenwartes
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
7. Anschaffungen
8. Vorhaben
9. Verschiedenes

Für den Vorstand, Markus Wydra



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.

SOMMERPAUSE

vom 21. Juli bis 18. August 2014

Ab dem 19. August 2014 haben wir, wie gewohnt, für Sie geöffnet.

Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Ch. Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, anwaltl. Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH



Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

André Sanitär
Heizung **Prieto**

HEIMISCHE
URLAUBSGEFÜHLE



ANDRÉ PRIETO HEIZUNG & SANITÄR
GÖTTINGER STRASSE 108 | 30966 HEMMINGEN
TEL: 051 01-58 96 55 | FAX: 051 01-58 96 46
www.traumbaeder-hannover.de



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Juli					
09 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	11 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Musikschule Hemmingen: Abschlusskonzert „Musik ist 1. Klasse“ mit Gästen Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33		Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Nagelritz „Odyssee – Mythen, Matrosen, Hühnerfarm“ Musik-Comedy Kulturzentrum bauhof
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65	12 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-17:00 Hannovers 1. inklusives Fußballturnier Sportanlage des SC Hemmingen-Westerfeld
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle		Hemmingen-Westerfeld	15:00 Grüne Radtour zum Radverkehrskonzept Rathaus
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten	13 Sonntag	Wilkenburg	13:00-16:30 Vereinsinternes Fußball-Kurzturnier des S.V. Wilkenburg SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30
	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:00 St. Johannes Bosco: Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Wilkenburg	18:00 St.-Vitus-Kirche: Sommerliches Abendkonzert Vokalensemble Raggio di Sol – Der Garten der Liebe
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	14 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bürgerstiftung: Stammtisch Clubgaststätte/Vereinsheim
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfssdienst: Beratung von Angehörigen und Betroffenen zum Thema „Demenz“ JoBo-Treff, Berliner Straße 20	15 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und innere Organisation Rathaus			18:30 Runder Tisch gegen häusliche und sexuelle Gewalt Hemmingen/Pattensen Mehrgenerationenhaus Pattensen
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		16 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld
Hemmingen-Westerfeld	13:30 CDU Hemmingen; Besuch von Schloss Marienburg Bushaltestelle Deveser Straße stadtauswärts	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33		
11 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	13:30 CDU Hemmingen; Besuch von Schloss Marienburg Bushaltestelle Deveser Straße stadtauswärts	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65	

VERANSTALTUNGSKALENDER

16 Mittwoch	Arnum	18:00 Wehrkapelle Arnum: Lichtbildervortrag Wehrkapelle Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Politischer Bürgertreff der SPD Restaurant Bianco
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
18 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33
	Harkenbleck	17:00 Sommerfest des Sportvereins Harkenbleck e.V. Sporthalle / Mehrzweckhalle
19 Samstag	Hiddestorf	10:00 Heuhüpfer e.V.: Sommer-Hofrundgang auf dem Kampfelder Hof Hauptstraße 31
20 Sonntag	Hiddestorf	11:00-15:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Bürger„brunchen“ in Hiddestorf Nikolaikirche Hiddestorf
	Arnum	16:00-17:30 Infoveranstaltung zu Elternkurs SAFE® Kinderkrippe Arnum
	Hannover	17:30 Konzert in der Marktkirche Marktkirche Hannover
22 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Arnum	16:30 Wehrkapelle Arnum: Ökumenische Andacht in der Sommerzeit „Wasser zu Wein ?“ Wehrkapelle Arnum
23 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33

23 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfsdienst: Beratung zu allen Fragen rund um die hospizliche Begleitung und die palliative Versorgung JoBo-Treff, Berliner Straße 20
25 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
26 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Kultursommer der Region Hannover Marea und Heavy Classics „Lange Nacht der Saiten“ Kulturzentrum bauhof
27 Sonntag	Wilkenburg	12:00 35. Auto-Orientierungsrallye S.P.R.I.T.T.E.R. e.V., Arnummer Straße 42
28 Montag	Wilkenburg	15:00-16:45 Fußball-Testspiel SV Wilkenburg – HSC Hannover Sportanlage des S.V. Wilkenburg
	Hemmingen-Westerfeld	09:00-12:30 Rentenberatung Rathaus
29 Dienstag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
30 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Arnum	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
30 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Juli 2014

Kartenvorverkauf:	Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“	Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen Dammstr. 2 ☎ (0 51 01) 1 28 29

Sonderveranstaltung

Sonntag, 20. Juli 2014, Beginn: 18.00 Uhr

„Trio Coppo“ – Latin Jazz

Samba, Salsa, Jazz, Flamenco und Pop



Abschlussveranstaltung der Kulturperlen-Tour: Drei erfahrene Musiker, Rolf Schawara, Gunnar Hoffmann und Carsten Tamme experimentieren mit virtuoser Spielfreude und einer satten Portion Rhythmus. Bekannte Kompositionen erhalten durch die ungewöhnliche instrumentelle Besetzung (Querflöte, Drums und Percussion sowie Gitarre) neue Klangfarben und werden mit überraschenden Arrangements musikalisch neu interpretiert. Von Antonio C. Jobim bis Carlos Santana, von Chick Corea bis Piazzolla präsentiert das Trio Musik, die man so noch nicht gehört hat.

Zu ungewohnter Zeit findet diese Veranstaltung als Abschluss einer Kult-Tour im Rahmen der Kulturperlen des KulturRaum Hannover statt. Unter dem Motto Sinnenreiz, Dorfgeschichten, Kunst und Klang startet die Tour mit dem Bus um 13.15 Uhr am Kröpke. Über den Park der Sinne in Laatzen geht es weiter ins alte Dorf von Hemmingen, wo Lieselotte Schnehage über das Dorf Hemmingen und die dort ansässigen Höfe erzählen wird. Danach geht es weiter zu Kaffee und Kuchen ins alte Schulhaus, um dann gestärkt das Atelier der Schmuckdesignerin Christina Timmermann und anschließend die Bildhauerwerkstatt von Burkhard Bumann-Dörries, Michael Zwingmann und Fokko Brants zu besuchen. Weitere Informationen finden Sie unter www.kulturraum-region-hannover.de. Kostenbeitrag: 28,- Euro

Eintritt nur für das Konzert: 15,- Euro / 12,- Euro

Freitag, 25. Juli 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Kultursommer der Region Hannover: „Lange Nacht der Saiten“

Heavy Classics & Marea

Das Konzept der „Langen Nacht der Saiten“ setzt sich aus dem Auftritt zweier hervorragender Gruppen zusammen „Marea“ und „Heavy Classics“.

„Marea“ bedeutet Ebbe und Flut – ein ewiges Auf und Ab – all das spiegelt sich in der Musik der beiden außergewöhnlichen Musiker mit hannoverschen Wurzeln wider. Wolfgang Stute (Gitarre, Percussion) bringt in seinen Kompositionen Stimmungen und Erlebnisse besonderer Naturereignisse zum Klingen. Hajo Hoffmann gehört zur internationalen Jazzequipe. Er entwickelt seinen eigenen Stil mit erstaunlicher Virtuosität.



Darf Bach ein Publikum „rocken“? Kann Deep Purple klingen wie ein Komponist des 18. Jahrhunderts? Und ist das Ergebnis dann noch gute Musik mit Herz?

Ja, jedenfalls so, wie Malte Vief (Gitarre) und Jochen Roß (Mandoline) es anstellen. Die beiden Musiker aus Hamburg halten sich nicht an starre Genres und Schubladen. In eigenen Kompositionen wie auch neuen Arrangements bestehender Stücke verschieben, perforieren und überschreiten sie die Grenzen zwischen Pop und Klassik. Ob filigran und melancholisch oder explosiv und mitreißend – ihre Musik berührt und klingt nach.

Und so darf man gespannt sein auf das Zusammenspiel dieser Künstler, die es hervorragend verstehen, die Zuhörer in außergewöhnliche, atmosphärisch dichte Klangwelten zu entführen.

Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Die nächste rings um uns erscheint am 23.07.2014.



Thomas
Glende
 Garten
 Bau GMBH
glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17



**Meisterbetrieb
 TEMPEL
 BEDACHUNGEN**

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Sanitär
 Heizung
 Elektrik
 Naturstein
 Fliesen und
 Malerarbeiten
 alles unter unserer Regie

CARL OETTINGER

GESUNDHEITSTECHNIK SEIT 1947

Wir realisieren Ihr Traumbad auf engstem Raum

24-Stunden-Notdienst
 Sanitär + Heizung
 Telefon 0160/3 63 36 73

**FÜR TERMINBAUTEN
 SIND WIR DIE NR.1**
 Handwerk aus einer Hand

Beekestraße 54
 30459 Hannover

Telefon 05 11/9 42 99-0
 Telefax 05 11/9 42 99 42

www.carloettinger.de

1 6 SEITE

RINGS UM UNS AUSGABE 14



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Arnummer Kindergartenkinder zu Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr Arnum

Fröhliches Kinderlachen hallte durch das Arnummer Feuerwehrgerätehaus und statt Mitgliedern der Einsatzabteilung waren dort viele Kinder anzutreffen, die es sich in einem Sitzkreis aus Feuerwehrschräuchen bequem gemacht hatten: Zu Besuch waren die angehenden Erstklässler aus den Kindergärten Arnum I und II sowie dem DRK-Kindergarten. Es freute die Freiwillige Feuerwehr Arnum sehr, rund sechzig Kinder begrüßen zu dürfen, die im Rahmen ihres Schulkinderprogramms zur Besichtigung des Gerätehauses und der Feuerwehrfahrzeuge gekommen waren.

Ein Team von ehrenamtlichen Kameraden der Einsatzabteilung hatte ein kreatives Programm vorbereitet. So erfuhren die 6-jährigen Mädchen und Jungen sehr viel über den Notruf, den richtigen Umgang mit Feuer sowie über die Einsatzbekleidung der Feuerwehrmitglieder, von der sie sogar einen Helm und eine Feuerwehrjacke anprobieren durften. Zum Abschluss wurden die Feuerwehrfahrzeuge besichtigt und natürlich durften die Kinder auch einmal mit einem echten Feuerwehrschrlauch spritzen. Bevor es dann wieder zurück in die Kindergärten ging, verabschiedeten sich die Feuerwehrmitglieder bei den Kindern mit einem gemeinsamen gesungenen Kinderfeuerwehrlied und ließen die Kleinen das elektrische Gerätehausrolltor durch lautes Rufen des Notrufes 1-1-2 wie von „Zauberhand öffnen“.



Die Freiwillige Feuerwehr Arnum wünscht allen Besucherkindern noch eine schöne Kindergartenzeit sowie einen tollen ersten Schultag im September. Wer nach den Sommerferien Lust hat, die Freiwillige Feuerwehr Arnum noch näher kennen zu lernen, ist bei den 6- bis 9-jährigen Arnummer Löschteufeln herzlich willkommen. Die Kinderfeuerwehr trifft sich jeden ersten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr am Jugendhaus der Feuerwehr, Arnummer Kirchstraße 1a. Mit Spiel und Spaß werden die Kinder an das Thema Feuerwehr herangeführt und unternehmen darüber hinaus noch viele tolle Ausflüge.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Herzliche Einladung des Fördervereins der Wehrkapelle Maria Magdalena Arnum, Göttinger Straße 77 A



**Lichtbildervortrag von Herrn P.i.R. Wilhelm Knackstedt
am Mittwoch, dem 16. Juli, 18.00 Uhr, Der Nächste – nah und fern,
„Nepal – vom hinduistischen Königreich zur säkularen Republik.“**

„Habt ihr in Deutschland auch eine Kultur?“ so fragte ein 12-jähriger Schüler in Nepal – in einem Land, in dem bisher der hinduistische Glaube das gesamte alltägliche Leben bestimmt bzw. bestimmte. Der Machtwechsel, Globalisierung und technische Entwicklungen wie Handy und Internet führen zu rasanten Veränderungen. Wohin führt der Weg, wenn die alten Traditionen und Werteordnungen ihre Bedeutung verlieren? Und was können wir aus diesen Erfahrungen lernen? Nach der 8. Reise von Herrn P. Knackstedt ein Lichtbilderbericht auch zum speziellen Projekt in Nepal.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Ökumenischen Andacht in der Sommerzeit „Wasser zu Wein?“ am Dienstag, 22. Juli 2014, um 16.30 Uhr

Mitglieder des Fördervereins der Wehrkapelle und der röm.-kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus laden gemeinsam zur Feier einer ökumenischen Andacht ein. Herr Dr. Edrich, Hemmingen-Westerfeld, will mit uns über das Zeichen nachdenken, das Jesus in der Hochzeit zu Kanaan gesetzt hat.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sie sind nach der Andacht eingeladen zum Gespräch bei Getränken und Maria-Magdalenen-Gebäck.

*Mitglieder des Fördervereins der Wehrkapelle
und der Pfarrgemeinde St. Augustinus*

Heilpraktiker

Osteopathie / Chiropraktik

Naturheilpraxis Christina Prange

– Heilpraktikerin –

www.naturheilpraxis-prange.de

Wallensteinstraße 115a, Oberricklingen

Telefon 05 11 / 60 09 02 17

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Gabi Schelski
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68

Mobile Fußpflege / Maniküre / u.m.

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 0 51 01 / 91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Fernseh-Schwager.de TV + Sat + Hausgeräte Tel. (05 11) 2 62 88 86

Änderungsschneiderei und Maßschneider „CEMAL“ in Arnum
Pattenser Feldweg 7 · Telefon (0 51 01) 5 96 96 85

Mobile Fußpflege, Maniküre und Kosmetik ☎ (05 11) 9 67 15 48

„Langer Tag der Trommeln“ am 19. Juli 2014!

Ein Workshop für Anfänger im Peppermint-Pavillon, wunderschöne Trommeln sind vorhanden, Infos + Anmeldung unter ☎ (05 11) 3 94 10 55 oder www.afrikanisches-trommeln.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse im Juli – August – Sommer-VHS

1501B	Montag bis Freitag, 11. bis 15. August, 9.00 bis 16.00 Uhr 5 Termine	Rhetorik für Frauen – Bildungsurlaub – Arnum
<p>Sie möchten in Erinnerung bleiben, weil Ihre Rede packend und souverän war? Ziele erreichen und Gehör finden, Sicherheit bei Vorträgen und Präsentationen durch den eleganten und taktischen Umgang mit Sprache und vor allem auch Körpersprache lassen sich erlernen.</p> <p>Durch das Erlernen von Techniken und sehr viel Praxis im Seminar überwinden Sie Unsicherheiten und werden dadurch Menschen für sich gewinnen.</p>		
5518B	Montag bis Freitag, 14. bis 18. Juli, 8.30 bis 16.00 Uhr 5 Termine	Fit im Büro mit Office 2010 Pattensen
<p>In diesem Bildungsurlaub lernen Sie, Microsoft Office 2010 für den Einsatz im Büro optimal zu nutzen.</p> <p>Welches Programm setzen Sie für welchen Zweck ein? Wie funktionieren Word, Excel, Powerpoint & Co? Die Teilnehmer/innen sollten grundlegende Kenntnisse in Windows mitbringen.</p>		
4312B	Montag bis Freitag, 21. bis 25. Juli, 8.30 bis 12.00 Uhr 5 Termine	Französisch A2 Intensivwoche/Bildungsurlaub Arnum
<p>Diese Intensivwoche bietet Teilnehmer/innen mit Grundkenntnissen eine gründliche Auffrischung und Erweiterung ihrer Kenntnisse. Die Sprechfähigkeit soll verbessert und der Wortschatz und die Grammatikkenntnisse erweitert werden.</p> <p>Die Formen der Zukunft und Vergangenheit stehen dabei im Mittelpunkt. Am Ende des Kurses werden die Teilnehmer/innen sich differenzierter äußern können zu alltagsbezogenen Themen wie Familie, Freizeit, Wohnen, Gesundheit und Arbeit.</p> <p>Vorkenntnisse: ca. 4 Semester Französisch an der VHS oder 2 bis 3 Jahre Schulfranzösisch.</p>		
4214B	Montag bis Freitag, 4. bis 8. August 9.00 bis 12.30 Uhr 5 Termine	Englisch A2 Refresher Course Arnum
<p>You studied English at school, but don't have much chance to practise? Don't worry! Join us and refresh and extend your English in a relaxed atmosphere. Let's learn how to talk about everyday situations and your work. We'll revise some aspects of grammar and look at different media to learn new words and get talking.</p> <p>Voraussetzung: ca. 4 bis 5 Jahre Schulenglisch</p>		

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Chorgemeinschaft Arnum e.V.

Einladung zum Grillabend

Die Chorgemeinschaft Arnum lädt hiermit alle Mitglieder zum Grillabend am Donnerstag, dem 24. Juli 2014 ein. Dies ist traditionell der letzte Singabend vor den Ferien. Beginn 18.00 Uhr an der Wäldchen-Schule Arnum. Anmeldungen nehmen Hildegard Meyer, Telefon (0 51 01) 44 75 und Christine Schierbaum Telefon (0 51 01) 53 79 gern entgegen.

Konzert in der Marktkirche

Am Sonntag, dem 20. Juli 2014, um 17.30 Uhr findet in der Marktkirche Hannover ein Jubiläumskonzert anlässlich des 65-jährigen Bestehens des Kreis-Chorverbandes Hannover statt. An dieser Veranstaltung nehmen wir zusammen mit dem Frauenchor „Querbeet“ aus Pattensen als Frauenchor teil. Zu diesem besonderen Event werden ca. 300 Sängerinnen und Sänger erwartet.

Ingeborg Stelzer, Pressewartin

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

- montags:** 14.45 – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (Frau Eicke), anschl. Kaffeetrinken
- dienstags:** 12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen
- mittwochs:** 15.00 – 19.00 Uhr Bridge (DRK)
- donnerstags:** 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.
- freitags:** an jedem 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Telefon: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5. Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden **2. Dienstag im Monat** finden die Treffen statt in der Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen, Göttinger Str. 65 in Arnum. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de

SPARTE TISCHTENNIS

Auch für die vier Herrenmannschaften der SV Arnum ging eine turbulente Punktspielsaison zu Ende

Trotz der erheblichen personellen Veränderungen konnte sich die 1. Herrenmannschaft mit den Spielern Jan Sievers, Christian Meier, Marco Richard, Knut Cremer, Heimo Vorndamme und Achim Dumsch erfolgreich in der ersten Bezirksklasse halten und schließt die Saison mit dem siebten Tabellenplatz ab.

Ebenfalls einen mittleren Tabellenplatz sicherten sich die Spieler der zweiten und dritten Mannschaften. In der Kreisliga landeten Ernst Niehoff, Alexander Ahrbecker, Christian Scheffler, Nils Engelhardt, Andre Stelzer und Jugendspieler Maxi Schubert auf dem sechsten Tabellenplatz. Das



komplett neu zusammengestellte Team der dritten Herrenmannschaft um Thomas Kurpjewit, Karl-Heinz Rehbein, Lukas Oertelt, Lennart Temur, Ewald Sandmann und Rolf Stahmer landete in der ersten Kreisklasse auf dem fünften Tabellenplatz.

Mit dem zweiten Tabellenplatz erzielte die vierte Herrenmannschaft in der 3. Kreisklasse das beste Mannschaftsergebnis der Herren-Saison. Im 4er-Mannschaftssystem konnte die Mannschaft mit Günter Scharf, Wilfried Petersen, Friedel Grenner, Robert Daubert, Klaus Schluë, Kevin Dewenter und Rüdiger Wachholt aus einem breiten Kader schöpfen und erreichte so den hervorragenden zweiten Tabellenplatz. Wir gratulieren allen Spielern zu den Ergebnissen der abgelaufenen Saison.

Am 19. Juli findet wieder das alljährliche vereinsinterne Kuddel-Muddel Turnier mit anschließendem Grillfest statt. Wir freuen uns auf rege Teilnahme aller Spartenmitglieder, um das Saisonende mit Würstchen und dem ein oder anderen Getränk traditionell zu feiern.

Jennifer Kurpjewit

SPARTE TAEKWONDO

Drei Titel und einmal Silber auf den Ostdeutschen Meisterschaften Vollkontakt für die SV Arnum

Jonas Böhm (Jugend A - 48 kg), Mel-Yves Krause (B-Jugend - 57 kg) und Jo Pinna (Jugend A - 63 kg) erkämpften jeweils den Turniersieg bei den Offenen Ostdeutschen Meisterschaften in Schönebeck bei Magdeburg.

Jo Pinna erzielte dabei zwei Abbruchsiege in Vorkampf und Halbfinale und schlug im Finale Kwat Dinh Than über drei Runden mit 32:24 Punkten. Jonas Böhm setzte sich im Halbfinale gegen den Hannoveraner Nico Horn nach Punkten durch und siegte im Finale gegen Jonas Schütze (Taeguk e.V.) per K.o. in der ersten Runde durch eine geschickte Konteraktion. Mel-Yves Krause erzielte im Finale einen Aufgabesieg gegen den Hildesheimer Maximilian David; beim Stand von 7:0 warf der Coach das Handtuch.

Rachel Gröne gewann das Halbfinale der weiblichen Jugend -55 kg gegen die Meiningerin Natalie Graf deutlich mit 22:15, musste aber im Finale gegen eine Kämpferin der KSZUM wegen einer Knieprellung vorzeitig aussteigen und sich mit Rang 2 zufrieden geben.

Auf der Niedersachsen-Rangliste LK II, die ab A-Jugend geführt wird, stehen Jo Pinna, Böhm und Gröne (sowie weitere Kämpfer der SV Arnum) jeweils auf Rang 1.

Nach den Sommerferien will die Taekwondo-Sparte auch einen Kinderkurs einrichten, der zunächst einmal in der Woche unterrichtet werden soll, um geeignete Kinder zu sichten. Interessenten informieren sich bitte auf der Homepage unter www.sv-arnum.de oder telefonisch unter (05101) 52 49. E-Mail-Anfragen bitte unter tkd.in.arnum@web.de.



DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

Blutspende-Aktion am 16. Juli 2014

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 16. Juli 2014, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Wie gewohnt erwartet alle Blutspenderinnen und Blutspender nach der Blutspende ein reichhaltiges Buffet. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Ihre Blutspende wird dringend benötigt. Bei den Blutspenden-Sammelstellen gibt es Vorräte für teilweise nur noch 1 Tag!

Jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 68 Jahren kann Blut spenden. Eine Zulassung von Blutspendern über 68 Jahren oder Erstspendern über 60 Jahren ist nach individueller Entscheidung des teilnehmenden Arztes, der Sie vor der vorgesehenen Spende untersucht, möglich. In einem Zeitraum von 12 Monaten können Frauen 4-mal, Männer sogar 6-mal Blut spenden. Dabei muss zwischen 2 Blutspenden ein zeitlicher Abstand von mindestens 8 Wochen liegen.

Die Vorteile für Sie als Spender: Bestimmte Infektionskrankheiten können bei der Untersuchung Ihres Bluts erkannt und dadurch frühzeitig behandelt werden. Der für Sie ausgestellte Unfallhilfe- und Blutspenderpass kann Ihnen im Notfall schnell Hilfe bringen, und regelmäßiges Blutspenden kann infolge des nach dem Spenden jeweils neu gebildeten Bluts Ihre Gesundheit positiv beeinflussen.

§ ROLF B. BUBIKAT § PETER FISCHER-LANGE § JELENA BUBIKAT §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht

KANZLEI
in
HEMMINGEN

Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Elektro-Boxhorn

Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54 **Sutelstraße 54B** **Ricklinger Stadtweg 39**
30559 Hannover 30659 Hannover (Schünemannplatz)
Tel. 52 15 05 Tel. 65 01 17 30459 Hannover
51 32 62 Tel. 42 14 64
Fax 52 23 42

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Rechtsanwältin
Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (05101) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

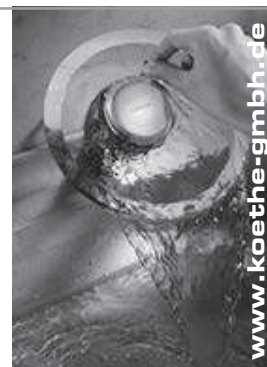
- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



Grillnachmittag beim SoVD Hemmingen-Westerfeld

Am Mittwoch, dem 6. August 2014, möchte der SoVD mit seinen Mitgliedern und natürlich auch mit Gästen ein geselliges Grillfest veranstalten. Aus diesem Grund laden wir sie herzlich ein und würden uns über eine rege Beteiligung freuen. Treffpunkt ist ab 15.00 Uhr im Küstergarten der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 1. Anmeldungen bitte bis zum 1. August 2014 bei Petra Nünemann, unter Telefon (0511) 37393783.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Große Festgala zum 100-jährigen Vereinsjubiläum – Außergewöhnliche Live-Auftritte

Zur großen Festgala anlässlich des 100-jährigen Vereinsjubiläums am Samstag, dem 26. Juli 2014, um 18.30 Uhr im Festzelt auf dem Sportgelände Hohe Bunte wird sich Herr Niels in die Herzen aller Gäste spielen.

Mit seiner außergewöhnlichen Körperbeherrschung und Bühnenpräsenz ist er international mehrfach ausgezeichnet und gehört zu den besten und gefragtesten Visual Comedy Acts. Man versteht ihn weltweit und seine Referenzen reichen vom „Daidogei Worldcup“ in Shizuoka/Japan bis hin zum berühmten Comedy Arts Festival in Moers, von Galaauftritten beim Deutschen Filmpreis in Berlin über Engagements in Monaco, bis zu TV-Shows in Paris und Peking. In der Region Hannover ist Herr Niels u. a. durch seine grandiosen Auftritte beim „Kleinen Fest“ in den Herrenhäuser Gärten bekannt. Ein weiteres Highlight des Festabends wird der Auftritt des Gauß-Orchesters der KGS Hemmingen sein. Seit vielen Jahren besteht das Gauß-Orchester und ist aus dem Schulalltag nicht mehr wegzudenken. Hier treffen sich Schülerinnen und Schüler ab dem siebten Schuljahr, um gemeinsam Klassiker der Rock- und Popmusik, aber auch aktuelle Hits als Blasorchester-Arrangements einzuüben. Zum Repertoire gehören u.a. Songs von bekannten Interpreten wie Coldplay, Joe Cocker und Santana, aber auch beliebte Melodien der Filmmusik. Mit seinem vielseitigen Programm war das Gauß-Orchester schon auf Bühnen von Norderney bis Cuxhaven zu Gast und ist auch bei Schulveranstaltungen immer wieder auf der Bühne der KGS Hemmingen zu sehen.

Wer sich nicht nur diese außergewöhnlichen Live-Auftritte, sondern auch den Zauberer und Feuerschlucker Matthias Wesslowski, weitere Überraschungen und die wohl bekannteste Partyband Norddeutschlands Steam nicht entgehen lassen möchte, der sollte sich schnellstens eine der nur begrenzt zur Verfügung stehenden Eintrittskarten im Vorverkauf sichern.

Karten für dieses Feuerwerk der Unterhaltung sind im Vereinsheim des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8 und bei et cetera auf dem Rathausplatz in Hemmingen zum Sensations-Jubiläumspreis von nur 19,14 Euro erhältlich.

Zeltdisco mit Stimmung bis zum Siedepunkt – „Party bis die Sonne lacht“ beim SC Hemmingen

Unter diesem Motto wird das Festzelt auf dem Sportgelände Hohe Bunte anlässlich des 100-jährigen Vereinsjubiläums am Freitag, dem 25. Juli 2014, ab 22.00 Uhr (Einlass 21.00 Uhr) in eine Disco der besonderen Art verwandelt. An diesem Abend und in dieser Nacht ist einfach nur Abfeiern angesagt!

Überregionale Großstadt-DJs sorgen mit angesagter Club- und Ballermannmusik und begleitender Licht- und Nebeltechnik dafür, dass die Partystimmung im Laufe der Nacht garantiert ihren Siedepunkt erreicht. Darüber hinaus werden trendige Getränke und Speisen zu kleinen Preisen angeboten. Für einen reibungslosen Ablauf sorgt ein professioneller Security Service.

Eintrittskarten für diese besondere Party sind ab sofort im Vorverkauf für nur 5,- Euro inkl. Freigetränk (bei Verfügbarkeit Abendkasse 8,- Euro) im Vereinsheim des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8 und bei et cetera auf dem Rathausplatz, Hemmingen erhältlich.

Wer also dieses Party-Highlight nicht verpassen möchte, sollte sich schnell eine Eintrittskarte sichern, da die Kapazitäten im Festzelt begrenzt sind.

Frühschoppen mit der Band „Dick & Durstig“ – Der Garant für gute Laune beim SC Hemmingen!

Die Feierlichkeiten anlässlich des 100-jährigen Vereinsjubiläums finden beim SC Hemmingen-Westerfeld am Sonntag, dem 27. Juli 2014 ab 12.00 Uhr (Einlass 11.30 Uhr) mit einem zünftigen Frühschoppen ihren

ANZEIGE

DAS LEINE HOTEL WIRD 30

SOMMERFEST AM 13. JULI 2014 VON 11.00 BIS 17.00 UHR



DAS LEINE HOTEL WIRD 30!

Aus diesem Anlass veranstalten wir am 13. Juli 2014 von 11.00 bis 17.00 Uhr auf unserem Gelände in der Schöneberger Straße 43 in Pattensen ein Sommerfest für jung und alt.

Für den Auftakt sorgt um 11.00 Uhr der Alt Calenberger Fanfarenzug Pattensen von 1980 e.V.

Weitere musikalische Unterhaltung dann von DJ&More

Hüpfburg und Kinderschminken

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt! Ob Bratwurst mit selbstgemachten Salaten oder Kaffee und Kuchen, für jeden ist etwas dabei!

★★★★

LEINE
HOTEL

1984



Schöneberger Str. 43
30982 Hannover/Pattensen

Tel 05101 - 9180
Fax 05101 - 13367
info@leinehotel.de
www.leinehotel.de

Abschluss. Unter dem Motto „Heute bleibt die Küche kalt“ sorgt die Band „Dick & Durstig“ dafür, dass im Festzelt und im angrenzenden Biergarten auf dem Sportgelände Hohe Bunte gute Laune garantiert ist. Die temperamentvolle in Hannover weit bekannte Band „Dick & Durstig“ geht vehement auf Konfrontationskurs zu Langeweile und Stimmungstief. Alpenländer, Seemannslieder, deutsche Schlager und fetzige Discotitel werden von den Vollblutmusikern frech und flott mit ihren Instrumenten und Stimmen in einen stimmungsvollen Ohrenschaus verwandelt. Damit die Küche an diesem Sonntag zu Hause kalt bleiben kann, werden zu einem Frühschoppen passende Getränke und Speisen zu zivilen Preisen angeboten. Auch zu diesem besonderen Frühschoppen sind alle Hemminger Bürger/innen und Freunde des Vereins herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei!

SPARTE TRAMPOLIN

40 Jahre Trampolin in Hemmingen

Mit dem Bau der KGS Hemmingen wurden vor etwa 40 Jahren auch zwei große Trampoline in der Tribünensporthalle angeschafft. Schnell entwickelte sich unter der Leitung von Dorothee Christlieb eine Trampolingroup. 1974 fanden dann erstmalig auch die Gaumeisterschaften im Trampolinspringen in Hemmingen-Westerfeld statt. Und zu diesem Anlass wird am 19. Juli 2014 die Kreis-Mannschafts-Meisterschaft in Hemmingen ausgetragen. Ab 11.30 Uhr in der Tribünensporthalle der KGS Hemmingen geht es hoch in die Luft. Der SC Hemmingen-Westerfeld wird seinen Nachwuchs auch ins Rennen schicken.

Eine Revival-Truppe wäre eine lustige Überraschung, daher sind alle ehemaligen Trampolinspringer aufgerufen, sich unter „40jahre-trampolin-hemmingen@web.de“ anzumelden. Dort können auch die Informationen für die 40-Jahrfeier am Freitag, den 18. Juli 2014, angefordert werden. Alle ehemaligen Trampoliner sind eingeladen, ab 18.00 Uhr gemeinsam zu feiern und über alte Zeiten zu klönen. Natürlich kann auch noch probiert werden, was vom Training damals hängen geblieben ist. Trampolinspringen, das macht hier einfach Spaß, und das schon seit 40 Jahren!

Thorsten Langner



SPARTE TURNEN

Turngruppen des Sportclubs nehmen wieder Kinder auf

Kinder- und Geräteturnen vermittelt Freude an der Bewegung beim gegenseitigen Miteinander und ist demzufolge für den Nachwuchs bereits in frühen Lebensjahren optimal für Körper und Seele. Die Kinder verbringen häufig viel zu viel Zeit im Sitzen, so dass inzwischen vermehrt bereits im Vorschul- und Grundschulalter Anzeichen von Haltungsschwächen festzustellen sind. Spielerisch entwickeln und trainieren die Kinder beim SC Hemmingen-Westerfeld unter fachkundiger Leitung Koordination, Ausdauer und Schnelligkeit.

Jedes Kind erhält durch die Teilnahme am Kinderturnen die Möglichkeit, sein Selbstvertrauen zu fördern, sowie soziale Kontakte innerhalb der Turngruppe aufzubauen und zu vertiefen. Turnen ist demzufolge ein sehr guter Beitrag für die Entwicklung unserer Kinder. Eine Teilnahme an bis zu drei Schnupperstunden ist jederzeit ohne Voranmeldung und Vereinsmitgliedschaft möglich. Bitte beachten Sie nachfolgend die zahlreichen Turn-Sportangebote:

Tribünensporthalle Hohe Bunte:

- Geräteturnen (4 – 6 Jahre): Mo. & Fr. 16.30 – 19.30 Uhr
- Leistungsturnen (Nachwuchsgruppe 4 – 6 Jahre): Di. 16.30 – 18.00 Uhr
- Turnen und Bewegen (6 – 10 Jahre): Di. 17.30 – 19.15 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (0511) 41 60 17

Lichtblicke für Ihren Garten.

Gartentraume Bösche

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen.

Brigitte Bösche
Büro: 0511 - 35 39 33 87
Mobil: 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Für Sie...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer

Gärtnerei & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

TEGTMEIER – GARTENTECHNIK

Inh. Installateurmeister Ralph Hampe

Ihr Fachhandel in Ricklingen seit 1946 für
Gartenpumpen · Entwässerungspumpen
Teichpumpen und Zubehör
Springbrunnentechnik · Teichfilter & Folien
Gartenlampen in LED, Halogen und 230 Volt
alles für die Gartenbewässerung und den Brunnenbau

Tillystraße 16-18 · 30459 Hannover · Tel.: (0511) 42 19 64
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Leistungsturnen (ab 9 Jahre): Di. 18.30 – 20.00 Uhr und Sa. 10.00 – 13.00 Uhr
 Kinderturnen (4 – 6 Jahre): Di. 16.30 – 17.30 Uhr (vorrangig für Kinder mit Geschwister beim Eltern-Kind-Turnen)
 Kinderturnen (4 – 6 Jahre): Di. 17.30 – 18.15 Uhr
 Eltern- u. Kind-Turnen (2 – 4 Jahre): Di. 16.30 – 17.30 Uhr

Sporthalle Köllnbrinkweg:

Kinderturnen (4 – 6 Jahre): Di. 15.15 – 16.30 Uhr
 Eltern- u. Kind-Turnen (2 – 4 Jahre): Mo. 15.30 – 16.30 Uhr

SPARTE FUSSBALL

SC Hemmingen-Westerfeld nicht zu schlagen!

Bei der diesjährigen Stadtmeisterschaft gewinnt der SC alle Titel

Am Sonntag, dem 29. Juni 2014 fanden die Jugend-Stadtmeisterschaften der Stadt Hemmingen in Hiddestorf statt. Nachdem es die ganze Nacht geregnet hat, konnten die Spiele pünktlich ohne Regen um 11.00 Uhr auf dem Sportplatz in Hiddestorf beginnen. Zur Überraschung aller konnte der Regen die hervorragenden Platzverhältnisse nicht beeinträchtigen; die Plätze waren in einem hervorragenden Zustand. In der G-, F-, E- und D-Jugend wurden die neuen Stadtmeister ermittelt. In diesem Jahr war der SC Hemmingen-Westerfeld einfach nicht zu schlagen. In allen Altersklassen hat der SC den Titel gewonnen und bei den F- und E-Junioren haben dabei die 1. und 2. Mannschaft den Titel unter sich ausgetragen; alle anderen Mannschaften hatten sie vorher hinter sich gelassen.

Bemerkenswert ist die Leistung der E-Junioren zu bewerten. Die 1. Mannschaft konnte nur mit 5 Spielern antreten. Erschwerend kam hinzu, dass der etatmäßige Torwart mit einem starken Infekt das Bett hüten musste. Dankenswerterweise half ein Spieler aus der 2. Mannschaft aus, so dass die 1. Mannschaft das gesamte Turnier mit einem Spieler in Unterzahl spielen musste. Auch die 2. Mannschaft hatte nun keinen Auswechselspieler mehr. Trotzdem hieß das Endspiel 1. Mannschaft gegen 2., das die 1. knapp mit 2:1 Toren gewann.

Damit der SC diese Erfolgsgeschichte weiter schreiben kann, sind wir immer auf der Suche nach neuen Trainern und Spielern jeder Altersklasse. Falls Ihr dabei sein wollt, kontaktiert unsere Spartenleiter Thorsten Grage, (0172) 404 4125 oder Martin Sievers (0151) 21 24 4785.

Thorsten Grage

Stadtmeisterschaft 1. Herren 2014

Die Stadtmeisterschaften um den Wanderpokal der Stadt Hemmingen finden in diesem Jubiläumsjahr in der Zeit vom 15. bis 19. Juli 2014 auf dem Sportgelände Hohe Bunte in Hemmingen statt. Wer die Gelegenheit nutzen will, die Neuzugänge der Hemminger Teams für die kommende Saison zu begutachten, der sollte sich diese Termine freihalten. Insbesondere der SC Hemmingen-Westerfeld kann hier über 10 Neuverpflichtungen und ein neues Trainergespann, Semir Zan und Frank Scholz, vorweisen. Hier die Begegnungen der einzelnen Spieltage:

Dienstag,	15. Juli,	18.00 Uhr	SC Hemmingen – SV Wilkenburg
		19.45 Uhr	SV Arnum – Eint. Hiddestorf
Donnerstag,	17. Juli,	18.00 Uhr	SC Hemmingen – Eint. Hiddestorf
		19.45 Uhr	SV Wilkenburg – SV Arnum
Samstag,	19. Juli,	16.00 Uhr	Eint. Hiddestorf – SV Wilkenburg
		17.45 Uhr	SV Arnum – SC Hemmingen

Weibliche Verstärkung für unsere Jugend gesucht

Unsere Mädels aus der A-Jugend haben leider mit einigen Abgängen zu kämpfen und suchen daher dringend nach neuen Mitspielerinnen. Unser Verein bietet eine moderne Sportanlage samt Kunstrasen- und bald

ANZEIGE

auch einem Beachsoccerplatz. Wenn Du zwischen 1996 und 1999 geboren und verlässlich bist, würden wir Dich gerne in unserem Kreis aufnehmen. Bei uns stehen Spaß und Zusammenhalt im Vordergrund, wir nehmen auch Spielerinnen auf, die noch nie im Verein gespielt haben. Wir freuen uns auf Dich! Das Training findet Montag und Donnerstag von 17.30 bis 19.00 Uhr auf dem Sportplatz Hohe Bunte in Hemmingen statt. Bitte melden bei Martin Sievers, Telefon (0151) 21 24 4785.

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:



Kindergarten besucht die Feuerwehr Harkenbleck

Auch dieses Jahr haben einige Kinder des Harkenblecker Kindergartens die Feuerwehr im eigenen Ort besucht. Dazu mussten sie jedoch nicht wirklich weit gehen, denn die Feuerwehr und der Kindergarten sind direkte Nachbarn, und beide im selben Gebäude untergebracht.

Nicht selten sieht man plattgedrückte Kindernasen an den Fenstern, die beobachten, wie die Feuerwehr im Einsatzfall mit Blaulicht und Martinshorn ausrückt.

Ortsbrandmeister Marcus Unger und Oberfeuerwehrfrau Karen Gramann hielten einen kleinen Vortrag und klärten viele Fragen mit den Kindern. Dabei wurde deutlich, dass die Kinder schon großes Vorwissen hatten. Dass Streichhölzer und Feuerzeuge nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden dürfen und die Notrufnummer der Feuerwehr „112“ ist, dass wussten die meisten Kinder bereits.

Potentielle Brandursachen, Verhalten bei einem Feuer und das Absetzen des Notrufes waren weitere Themen der Brandschutzerziehung und wurden ausgiebig diskutiert.

Viele Kinder verstecken sich in einem Brandfall nicht nur vor dem Rauch und Feuer, sondern auch vor den ausgerüsteten Feuerwehrleuten mit Atemschutzmasken z.B. in Schränken und erschweren damit ihre eigene Rettung. Ihnen die Angst vor Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen zu nehmen, dies war der zweite Teil der Brandschutzerziehung. Den Kindern wurden deshalb die persönliche Schutzausrüstung und das Löschgruppenfahrzeug mit seinen Geräten vorgestellt.

Später durften sich die Kinder selbst als „Feuerwehrmänner und -frauen“ fühlen und mal kurz echte Einsatzjacken überziehen. Auch wenn diese noch zu groß waren, kann es gut sein, dass einige von ihnen später wirkliche Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck werden.

Denn viele Harkenblecker Einsatzkräfte sind ehemalige Kindergartenkinder und waren damals ebenfalls schon von der Feuerwehr im Dorf begeistert.

Lennart Fieguth, Pressesprecher der Ortsfeuerwehr Harkenbleck



SV Harkenbleck

Förderverein Badminton im SV Harkenbleck – Sommerfest am 18. Juli 2014

Der Förderverein Badminton im SV Harkenbleck e.V. veranstaltet auch in diesem Jahr ein Sommerfest, zu dem wir hiermit herzlich einladen!

Beginn: Freitag, den 18. Juli, ab 17.00 Uhr

Ort: Harkenbleck, Hallerskamp
(Vorplatz Kindergarten/Sporthalle)

Programm: Getränke für Groß und Klein, Leckeres vom Grill, Hüpfburg für die Jüngsten, Kinderschminken, öffentliches Training und „Show-Matches“

In der Zeit von 18.00 bis 20.00 Uhr bieten wir allen Interessierten einen Einblick in unsere Nachwuchsarbeit: Schüler- und Jugendtalente des SV Harkenbleck werden in der Sporthalle demonstrieren, warum Badminton als rasanteste Rückschlag-Sportart der Welt gilt!

Alle Einnahmen und Spenden des Sommerfestes kommen direkt der Nachwuchsarbeit der Badmintonsparte des SVH zu Gute.

Jonas Kirchberg, 1. Vorsitzender

Ab sofort täglich geöffnet ...
17.00 Uhr bis Open End (auch montags!)

Bistro Struwel

Arnum · Bockstraße 15 · ☎ (0174) 7 44 23 50

Raucher Lokal – Zutritt erst ab 18 Jahren

donnerstags, 18.00 Uhr „Line Dance“-Unterricht



WM-Torwandschießen
bei jedem Deutschlandspiel

mit tollen
Preisen

Bundesliga
„alle Spiele live“ auf der neuen

Dart Billard Sky

Großbildleinwand

SPARK
Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)
30159 Hannover

Telefon
05 11 / 32 53 00

Telefax
05 11 / 2 15 74 21

Gartenbau zum Festpreis

Armin Butenholz - Gala-Bau · Arnum, Hoher Holzweg 13
Telefon (05101) 25 50 · Handy (0177) 3 88 25 50 · www.butenholz.de

- Neuanlagen und Pflasterungen
- Jahrespflege, Privat- bis Großanlagen
- Baumfällungen und Schnitt
- Naturstein- und Teichbau
- Verkaufsgeschäft – Koicenter-Hannover

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (0511) 32 82 69

Fernseh-Schwager.de TV + Sat + Hausgeräte Tel. (0511) 2 62 88 86

Stellenmarkt

Suchen zuverlässige Haushaltshilfe 3 Std. pro Woche in Hemmingen/Arnum. ☎ (0511) 8792412

Etabliertes Floristik Fachgeschäft sucht zu sofort selbstständig arbeitende Floristin. ☎ (0171) 6145108

Suchen ab sofort 1x wöchentlich von 9.00–12.00 Uhr eine Reinigungshilfe für ein RH. Bei Interesse bitte unter ☎ (05101) 5 8298 melden.

Hotel-Gaststätte in Hemmingen sucht erfahrene Serviceaushilfe.
Bitte melden Sie sich bei Herrn Nacke unter Telefon (0511) 42 75 17

Raumpfleger(in) ab sofort in Hemmingen gesucht. ☎ (05131) 45770

Frau mit Führerschein sucht nebenbei Putzstelle ☎ (0163) 5273575

Etagenkraft (w/m) auf Minijob-Basis Hotel Garni: zu sofort zur Erweiterung unseres Teams. Voraussetzung: fließend Deutsch in Wort + Schrift / flexibel / gepflegte Erscheinung / zuverlässig. / FS.

Bewerbung an: Hotel am Fuchsbach, Göttinger Str. 37, 30982 Pattensen; E-Mail: hotel@hotelamfuchsbach.de.

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht! (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

Hotel Westerfeld & APARTMENTS

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4, 30966 Hemmingen
Apartments: Göttinger Landstr. 60, 30966 Hemmingen
Telefon: 0511-3539660



*Lassen Sie sich zum Frühstück mal so richtig verwöhnen.
Täglich von 7.00 bis 10.00 Uhr*

Klauenberg GmbH Rohr- und Kanalservice zertifizierter Fachbetrieb

Die halten das Ding echt sauber!

www.ist-dein-rohr-frei.de

Rohrleitungsschäden oder Verstopfungen?
Nicht lange herumärgern – wir sind rund um die Uhr für Sie im Einsatz!

- ✓ schnell
- ✓ sauber
- ✓ zuverlässig



Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inliner-Verfahren

Zentrale: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10, 38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

24h-Notdienst

Verstopfte Rohre (Logo)

SPARTE BADMINTON

Landesrangliste der Erwachsenen in Arnum

Zum ersten Mal richtete der SV Harkenbleck eine Landesrangliste im Damen- und Herreneinzel der Erwachsenen (Turnierkategorie „A“) in der Ballsporthalle Arnum aus. Am 14. Juni waren jeweils 16 der TOP-Spielerinnen und Spieler aus Niedersachsen und Bremen am Start und boten Badminton auf höchstem Niveau.

Auf diesem Spitzenturnier waren mit Lisa Szalai, Jan-Henrik Gleis und Lukas Kirchberg drei Akteure aus der Landesliga-Mannschaft des SVH mit am Start und schlugen sich sehr achtbar: Lisa erreichte einen hervorragenden 7. Platz, Jan-Henrik Platz 12 und Lukas als jüngster Turnierteilnehmer (Jg. 1997) sogar Platz 8. Mit einer gelungenen Veranstaltung hat sich der SVH für die Ausrichtung solcher hochrangigen Turniere auch in der Zukunft empfohlen – für eine weitere A-Rangliste am 13. Juni 2015 haben wir bereits den Zuschlag erhalten.

Wir danken Herrn Dr. Pages, 1. Stellvertretender Bürgermeister der Stadt Hemmingen, für seine freundlichen Begrüßungsworte zu Beginn des Turniers!



Bezirksmeisterschaften Schüler und Jugend

Bei den Bezirksmeisterschaften der Schüler (Jg. 2000 und jünger) in Altwarmbüchen gelang es den Nachwuchstalenten des SV Harkenbleck, sich in sehr guter Form zu präsentieren. Joshua Valdix schafft als Jahrgangsjüngster in der Altersklasse U13 sogar das Meisterschafts-Triple: im Jungeneinzel, im Jungendoppel zusammen mit Jonas Thormann (Heesseler SV) und im Gemischten Doppel mit Leonie Schindler.

Lara Schindler wird zusammen mit Anja-Katharina Duda (Altwarmbüchener BC) Bezirksmeisterin im Mädchendoppel U15, Adrian Mross holt sich den Titel im Jungeneinzel U15 und Anton Fösten schafft es in allen 3 Disziplinen auf das Podest.

Insgesamt 12 Halbfinals mit SVH-Beteiligung: am Ende neben den fünf Meistertiteln 2-mal Platz 2 (Anton Fösten im Jungeneinzel U13 und gemeinsam mit seinem Bruder Henry im Jungendoppel U13), 2-mal Platz 3 (Anton Fösten im Mixed U13 und Ben Laurenz im Jungendoppel U15) sowie 3-mal Platz 4 (Henry Fösten im Mixed U13, Lara Schindler mit Alexander Neitzel im Mixed U15 sowie Lara Schindler im Mädcheneinzel U15). Auch auf den Bezirksmeisterschaften der Jugend (Jg. 1995 bis 1998) in Nienburg spielten SVH'ler eine gute Rolle. Max Kohl und Leon Valdix schafften in der Altersklasse U17 in jeder Disziplin den Sprung auf das Podest: Leon wurde jeweils Vizemeister im Einzel und Mixed – letzteres zusammen mit Annika Neitzel, sowie 3. im Doppel mit Adrian Mross. Max Kohl belegte im Einzel den 3., im Doppel den 2. und im Mixed den 3. Platz. Zudem erreichten Annika Neitzel und Adriana Dimitriou Platz 4 im Mädchendoppel U17.

Insgesamt eine prima Bilanz für unsere Nachwuchsspielerinnen und -spieler. Da diese Meisterschaften zugleich Qualifikationsturniere für die Landesmeisterschaften im Herbst waren, wird der SVH auch dort zahlreich vertreten sein.

Jürgen Kirchberg, SVH Spartenleiter Badminton

HIDDESTORF / OHLENDORF

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Nachlese: Hiddestorfer Dorfcup und Hemminger Jugend-Stadtmeisterschaft 2014

Auf unserem Sportplatz fand am 28. Juni 2014 ein Fußball-Spaßturnier mit 18 Hobbymannschaften aus Hiddestorf/Ohlendorf statt. Die Fußballsparte des SV Eintracht Hiddestorf hatte geladen, viele Bürger sind dem Aufruf gefolgt und feuerten ihre Mannschaften an. Auf Kleinfeldern mit 3 Spielern und einem Torwart wurde um den „Dorfpokal“ gekämpft. Die Mannschaften mit klangvollen Namen wie „Racker vom Acker“, „Alte Molkerei-Union Milchkanne“, „Laufsparte-Hinkefüße“, „Mädels-Weiber-

abend“ oder „Vogelfarm Hombro“ liefern mit teilweise selbst gefertigten Trikots zur Höchstform auf. Die „7 Scorpione“ um Getränkelieferant Fleischmann machten das Rennen und holten sich den Dorfpokal. Dafür durften sie mit den Siegertrikots beim gemütlichen Ausklang des Abends auflaufen. Den 2. Platz errang die „GemüseKiste-Kalex Crew“ vor den „Neuhiddestorfer-SG Weidenbrunnen“. Neben den Pokalen gab es durstlöschende Preise und für alle Spieler Essen- und Getränkutscheine. Vielen Dank allen fleißigen Helfern, für die Ausrichtung dieses schönen Tages. Den Sponsoren Lothar Regge, Dirk Gonschior und Martin Nawroth danken wir herzlich für die Unterstützung unserer Jugend. Herzlichen Dank auch an Familie Förster vom Therapiezentrum Arnum, dass sie für uns an den zwei Tagen für „Erste Hilfe“ zur Verfügung standen. Durch den vielen Zuspruch, den wir nach der Veranstaltung erhalten haben versichern wir hiermit, dass der Dorfpokal auch im nächsten Jahr wieder ausgetragen wird!

Am Sonntag, dem 29. Juni 2014 fand auf dem Hiddestorfer Sportplatz das Turnier um die Hemminger Stadtmeisterschaft für die Jugendmannschaften statt. Viele Zuschauer waren gekommen, um den Fußballnachwuchs anzufeuern. Die Altersklassen E, F, G und D rangen um den Hemminger Stadtpokal und die entsprechenden Medaillenplätze.

Bei den E-Junioren spielten fünf Mannschaften, bei den F-Junioren sechs Mannschaften und bei den G- und D- Junioren jeweils vier Mannschaften um den Titel. Die Stadtpokale aller Altersklassen gingen in diesem Jahr an den SC Hemmingen-Westerfeld.

Michael Köhler, Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Gurke, Dill und Kopfsalat

Sommer-Hofrundgang auf dem Kampfelder Hof

Am 19. Juli, um 10.00 Uhr, gibt es wieder für Erwachsene und Kinder die Möglichkeit den Hof auf eine besondere Art und Weise kennen zu lernen. Der Sommer ist da und wir können die ganze Fülle des Gemüseangebotes auf dem Kampfelder Hof erleben und sind mit allen Sinnen dabei!

Die Führung mit dem Heuhüpfer e.V. dauert zwei Stunden und ist kostenlos. Treffpunkt: 10.00 Uhr auf dem Hof, an der Heuhüpfer-Scheune.

Anmeldung bis zum 12. Juli bei Maria Jacobs, unter Telefon (05101) 58 48 55 oder jacobs@heuhuepfer.de



Der Musikzug der FF Hiddestorf-Ohlendorf lädt ein zum **Eintritt frei!**

Platzkonzert vor den Ferien

Wann: Fr., 18.07.2014
19.00 - 21.00 Uhr

Wo: FF-Gerätehaus Hiddestorf

Dazu gibt's leckere Getränke und Würstchen vom Grill.

Wir spielen bei jedem Wetter!

Individuelle Menüs & Büfets für jeden Anlass

GRAMANN PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Unsere Party-Hits im Juli 2014

Party-Hit I
Spanisches Buffet
Tapas: Knoblauchgarnelen, Kartoffelortilla, Serranoschinken, Chorizo-Spießchen, Oliven im Sardellenmantel, Hackfleischbällchen mit Chili
Warme Hauptgerichte: Paella, Knoblauchhühnchen, Rosmarinkartoffeln, spanische Gemüseplatte
Dessert: Mandelcreme, Obstsalat, Spanischer Käse
ab 12 Personen pro Person **16,50**

Party-Hit II
Lasagne al Forno
im Ofen gebacken
Italienischer Nudelauflauf mit würziger Bolognese und Käse
ab 6 Personen pro Person **5,90**

Party-Hit III
Jägerbraten
mit sahnigem Kartoffelgratin
ab 6 Personen pro Person **7,90**

Party-Hit IV
Puteninvoltinis
mit Spinat und Mozzarella gefüllt, in fruchtiger Tomatensauce, dazu Kartoffelkräutergnocchi
ab 6 Personen pro Person **7,90**

Party-Hit V
Schnitzelpfanne Budapest
Kleine Schnitzel in pikanter Paprikarahmsauce, dazu Butterspätzle
ab 6 Personen pro Person **7,90**

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Anzeigenannahme:
Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Unterricht

Muttersprachler/Student erteilt Spanisch-Nachhilfe ☎ (0152) 57 07 86 35
Beckenbodengymnastik in der Sozialstation Hemmingen.
Kursstart, Di., 19.8.2014. Anmeldung bei Elke Mauch (05 11) 47 32 36 89
Pilates in der Praxisgemeinschaft Hulm ☎ (0511) 2 03 83 16

Jubiläums-Angebot

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Mit Spaß im **Ferienkurs**
Lernstoff aufholen!

10 Stunden für nur **49€***

✓ In wenigen Stunden Wissenslücken schließen
✚ Im neuen Schuljahr erfolgreich durchstarten

Jetzt **0800-**

* Gültig nur für Neukunden. Einmalig buchbar i. d. Sommerferien 2014. Nicht gültig in Verbindung mit anderen Angeboten. 1 Ferienkurs = 10 x 45 Minuten (1 Woche à 5 Doppelstd.).

Hemmingen • Rathausplatz 6 a • Tel. 0511 / 300 57 27

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2 ☎ 05 11/41 42 40

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauinstallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

... mehr Freude an Ihrem Garten

Bockstr. 21 · 30966 Hemmingen
 Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77
 www.horand-galabau.de

KANZLEI AM MARKTPLATZ

RECHTSANWALT

HUBERTUS ZIMBAL



*Fachanwalt für Arbeitsrecht
 Fachanwalt für Sozialrecht
 Versicherungsfachwirt*

**Marktplatz 5
 30982 Pattensen
 Telefon (0 51 01) 9 17 60
 razimbal@gmx.de**

Schwerpunkte:
 Verkehrsrecht
 Familienrecht
 Mietrecht

RÖSSING
HEIZUNG · SANITÄR · ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBBWEG 21
 30982 PATTENSEN
 WWW.RÖSSING.INFO

MOBIL: 0172/ 5150507
 TEL.: 05101/ 8198200
 FAX: 05101/ 8198202

GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK · BARRIEREFREIE BADEZIMMER
 KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern
 Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg; Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter (0176) 22 64 83 35, (05 11) 56 88 80 57 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kleinkindturnen
 Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg; Interessenten bitte unter Tel. (0176) 22 64 83 35 oder (0511) 56 88 80 57 (abends) melden.

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“
 Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
 Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
 Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (0152) 53 57 82 63, (0 51 01) 8 55 23 77 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulentraining
 Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen
 Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

St.Vitus-Kirche Wilkenburg
 Sonntag, 13. Juli 2014, 18.00 Uhr

Sommerliches ABENDKONZERT



Vokalensemble Raggio di Sol

El jardín de los amores „Der Garten der Liebe“

Vokal- und Instrumentalmusik aus Renaissance und Barock
 Vokalensemble Raggio di Sol
 Leitung: Alfredo Ihl

Der Eintritt ist frei. Kollekte am Ausgang erbeten.
 Ausklang bei Brot und Wein

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE JEDERMANNSPORT – SPORTABZEICHEN –
SV Wilkenburg nimmt Sportabzeichentraining wieder auf

Nach der Pause aufgrund der Feierlichkeiten zum 90-jährigen Bestehen des Vereins im vergangenen Jahr nimmt der SV Wilkenburg das Training zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens wieder auf. Erstmals am morgigen Donnerstag, 10. Juli 2014, ab 17.00 Uhr und dann jeweils alle zwei Wochen stehen die bewährten Kampfrichter Hans-Günter Mieth, Hendrik Schrader und Joachim Wichmann sowie Sportwart Rüdiger Hoffmann zur Abnahme der Leichtathletikdisziplinen auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße 30 zur Verfügung. Rechtzeitig zum Beginn der kommenden Sportabzeichensaison erstrahlt dazu auch die Leichtathletikanlage in neuem Glanz. Nähere Auskünfte zu Trainingszeiten und Disziplinen erteilt Sportwart Rüdiger Hoffmann unter der Rufnummer (0171) 9 99 40 07.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Maklerservice

Susanne Ebeling



Vendo Lodges

Arnum

10 moderne Eigentumswohnungen – **Barrierefrei!**



Baubeginn 14. Juli 2014

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser! Schnelle und diskrete Kaufabwicklung können wir Ihnen garantieren.

Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

seit mehr als 20 Jahren ...

BARTELT Immobilien



Wohnungen / Häuser (Verkauf / Vermietung)

VERKAUF

- **Arnum**, Neubau, barrieref. Wohnungen, 103 m² inkl. Garage, Garten, Fahrstuhl, KFW 70, Gas, V, 103,9 kwh KP 286.000,- €
- **Arnum**, 3 Zi., 74 m², verm., Bj.1963, V, Gas, 103 kwh KP 69.999,- €
- **Hemmingen**, 3,5 Zi., Bj 73, ca. 76 m², V, Bhkw, 151 kwh, großer Garten, große Loggia KP 147.000,- €
- **Arnum**, Grundstück, 3078 m² KP 489.402,- €
- **Alle Objekte ohne Käufercourtage**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 5108) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Hemmingen-Westerfeld, RH, Toplage, ruhig, 104 m² WF + 70 m² NF, Kaminofen, uneinsehbarer Garten, überd. Freisitz, 1050,- KM + 85,- NK, ab 1.10.2014 ☎ (0176) 23279387

Seniorentemenz-WG in Devese bietet ab sofort ein Zimmer an. 9 Bewohner, guter Betreuungsschlüssel. Kontakt: (05 11) 41 04 47 71

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 63 m² mit Keller, frei ab sofort. ☎ (0 5101) 36 36

Kleiner Laden frei (ehemaliges Kosmetikstudio) in „Bacchus-Passage“, ca. 50 m² mit Keller. ☎ (0 5101) 36 36

So kann Ihr Gästeempfang auch aussehen!

FRAGEN SIE UNS!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

OLVERMANN Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
SANITÄR · HEIZUNG
Telefon: 05101.3687 Fax: 05101.4532

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:
Wir suchen **DRINGEND** für Kundenanfragen in Hemmingen & Hannover

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Wohnungen ab 2 Zimmer zum Verkauf und zur Vermietung
- Grundstücke in Hemmingen für EFH- und MFH Bebauung
- auch renovierungsbedürftige Objekte
- **SCHAUEN SIE BITTE AUF UNSERE PINNWAND!!!**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40

Junge Familie sucht Haus in Hemmingen. ☎ (01 77) 2 33 93 20

Rentner-Ehepaar sucht Bungalow, in Hemmingen zum Kauf.
☎ (01 78) 4 78 03 30

Suche freie ETW von privat in Hemmingen, Döhren, Alt-Laatzen, Wülfel, Langenhagen, 60 – 70 m², großes Wohnzimmer, Balkon, mod. Bad, kein EG ☎ (01 76) 96 58 30 42

Suche Garage in ARNUM / Hemmingen, KAUF oder Miete
☎ (0 51 01) 25 36

2-Zimmer-Wohnung, mit Dusche, zu sofort oder später, von Rentnerin, in Hemmingen, **gesucht.** ☎ (05 11) 3 50 16 66

Suche Wohnung mit Dachterrasse in Hemmingen / Arnum / Pattensen ☎ (0 5101) 9 92 09 64

Suche Unter-Stellplatz für Wohnmobil ☎ (01 72) 5 44 25 82

40
JAHRE

HERZLICH WILLKOMMEN AM

**EINTRITT
FREI**

18. UND 19. JULI 2014

LIVE MUSIK
Freitag ab 18 Uhr

SHADOW BOYS

Freitag ab 18 Uhr

BARBEQUE AM SEE

Freitag ab 19 Uhr

GROSSE ZAUBEREI

PETER KÜHN BAND

FRÜHSCHOPPEN
Samstag ab 11 Uhr

KINDERPROGRAMM

HÜPFBURG, CLOWNS, FEUERWEHR, LUFTBALLONWETTBEWERB,
LESUNG KINDERKRIMI Samstag ab 14 Uhr

DJ GERTH

BUNTES ABENDPROGRAMM
Samstag ab 18 Uhr

Das komplette Programm vom 18. und 19. Juli 2014 finden
Sie auch auf unserer Homepage www.arnumer-see.de

ARNUMER SEE ■ Osterbruchweg 5 ■ 30966 Hemmingen-Arnum

